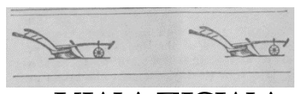
Isaziso sase Cala.



KWAZISWA

UMZI OMELE I CALA

UKUBA Ivenkile ebihanjiswa ngu MR. JOHN WILSON, isezandleni ngoku zo

WM. SAVAGE & SONS

Abazimisele ukuwuquba umsebenzi NGOHLOBO OLUPEZULU; kunjalonje IZAKWANDISWA KWINTO E-BIYIYO.

---

ISEBE * LAMAQABA

LAHLUKILE KANYE KWELABE

SIKOLO.

*Ityali, I Printi, Ingubo zokuvata— Yinto eninzi.*

---

I-BLANKETE, * AMAFELANE, * AMABHAI NEZIBHALALA.

---

Sinegama elidumileyo kuyo yonke i Transkei nge Blankete zetu kwane Zibha- lala.

---

IMPAHLA YOKUTSHATA:

Elisebe lipantsi kokulaula kuka Mr. BATTERSHILL wetu onamava amakulu ngeyona nto kanye ifunekayo kwabalungiselela Imitshato. Ngoko imicimbi epatiswe yena iyakwanelisa kanye.

---

INGUBO ZAMADODA:

Intlobo zonko zezitofu, ne Twidi, Ibhatyi, Ibhulukwe— ngazwinye into yonke anga- yifunayo umntu.

---

W. SAVAGE & SONS

J. R. IRELAND,

Umaki Wezindlu Nomtati we Kontreki,

*Umcweli Kumasebe Okucwela Onke.*

MARKET STREET,

Kingwilliamstown.

---

*UMENZI WEMPAHLA YEZIKOLO YENTLOBO ZONKE.*

---

*I DESK EZINEZIHLALO ZAZO, EZENZIWE KAKUHLE NANGENDLELA EMANGALISAYO NANGAPEZU KWEZIVELA KWAMA- NYE AMAZWE, NAMAXABISO ANGANENO.*

GUTINYUZI!
KWABAMELE I TYUMEI!

A. & G. HENRY,

(Omnye ngobesaknba kwa Clayton, e Bofolo)

BAVULE Ivenkile elilungelo Kumzi Ontsnndu, kumzi obungoka FRANCIS e NCERA. Barola Imali epezulu ngo MBONA, ne MFELE, no BOYA neionto.

Impahla efunwa ngamanenekazi; Impahla efunwa ngamadoda banayo ngokupeleleyo.

Into ezinjenge Swekile, i Ti, Kofu, Mgu- bo, nempahla yendlu—eyona ilungileyo ngamanani awona apantsi.

*Ningakulibali * Ukubahambela*

Baionge Ukuxhaswa Banzi.

A.& G. HENRY, E-TYUME,

EYONA VENKILE

Ezinge Mfundo

LAMPLOUGH TRAINING INST.,

BUTTERWORTH (E GCUWA),

LE SINALA ivulwa kwakona ukuqala umsebenzi ngolwesi TATU, JULY 26, 1893.

Ukohlangabezi umteto omtsha ka Dr.
Muir, kuyakubako indawo ye Pupil Teachers
ezintandatu. Nakwi bebe Lomsebenzi kukwako indawo yabasebenzi abalishumi.

ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE SOUTH AFRICA.



Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo. Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

*GREAT AFRICAN ORSMOND'S PREPARATIONS*

THE GREAT AFRICAN REMEDY

THE STANDARD DOMESTIC MEDICINE

FOR FEVERS AND COMPLAINTS OF THE HOME

Vida Pamphlet.

THE GREAT AFRICAN

For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous

DISEASES BLOOD

Unrivaled Tonic for FEMALES
Specific for Kidney Urinary Disorders

PURIFIER

The GREATEST AFRICAN GUARANTEED SPECIFIC FOR

*COLIC, DIARRHOEA, DYSENTRY AND SUMMER BOWEL COMPLAINTS*

*ANTI-RELAX*

THE GREAT AFRICAN

FRUIT PILLS

For Liver, Stomach and Bowels.

The Cure for
Piles and Constipation.
Are Mild and Effective.

GREAT AFRICAN HERBAL OINTMENT.

For New and Old Bores, Skin Diseases, Piles, Rheumatism, Sprains, •ains in Joints and Muscles, Inflammatory Swellings.

PREPARED BY G E. COOK

A J. Cross & Co

KING WILLIAMSTOWN

*Esitsha Isaziso sika TIKOLOSHE*

---

*Kubaxhasi Abantsundu!*

O A. J. Cross & Co. Banga bangnzisa Abahlobo babo Aba- mnyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezi- nye eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuba bate- ngisa ngamaxabiso angapa- ntsi kwawazo zonke ivenkile

APA E QONCE.

---

IPULUWA, ISALI, IHEMPE, IBHULUKWE, IBHATYI, INGU- BO NEZAMANKAZANA.

---

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswe- kila— ngazwinye Into yonke etyiwayo.

---

*Basanika awona maxabiso nge NGQOLOWA, UMBONA, nezinye iritlobo zokutya.*

---

A. J. Cross & Co

Abameli Micimbi

E. J. BRYNE

(ATTORNEY, ETC.)

UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali Minqopiso yengqesho neyentengiso mihlalaba. Ukwa yi .Arente ye Gresham Life Assurance Society. No. 33, Maclean Street,
E-QONCE.

CHARLTON & CAMPBELL,

(LAW AND GENERAL AGENTS).

BABHALA iminqopiso yengqesho, neyentengiso mihlaba, neyoku- bolekwa kwemali, namatyala abutwa ngokutshetsha.

Amatyala atetwa kwinkundla ye Mantyi, e Lady Frere, nakwi ofisi yase Bolotwa. Ikaya e

LADY FRERE.

J. KUZANE,

(LAW-AGENT),

AMATYALA uwateta nakuyipina i Ofisi ya Pesheya kwe Nciba.
Umteteleli Ematyaleni,

KU-TSOLO.

W.R ROSE-INNES,

(ATTORNEY, ETC.),

UMTETELELI, njalo-njalo, Uyawazisa umzi ontsundu ukuba ubuyile, nokuba usaya kuyinyamekela yonke Imicimbi ya Bantsundu apatiswa yona njengokwangapambili,

E-QONCE.

SAUERS & ORSMOND,

(ATTORNEYS TO THE SUPREME COURT)

Abalungiseleli * Ematyaleni * Amakulu-

ABABHALI BEMINQOPISO YASE MTETWENI, NABABI-MAFA,

BANGABATETELI FANDESI, NABAXELI BAMANANI EZINTO BAMATYALA AMAKULU.

Amatyala bawateta e

ALVANI, HERSCHEL, LADY GREY

NASE

BARKLY EAST.

OLUKA

Gowie Uluhlu

Luka AUGUST.

IXA lokutyala Imiti Yeziqamo, Izityalo ze Rose, njalo njalo, lise Jibupela, kengoko ukutyalwa makugqityelelwe kwangoku

ITAPILE.--Ixesha lokutyala Itapile lilo eli.

FLOWER BULBS —Tyala i Dahlia, Inyit iba, Caladium, Begonia, Gloxinia, Cyclamen, Tuberose, Tigridia, ne Hyacinth ye Hlobo.

Njengokuba seyikufupi i Ntlakohlaza umhlaba mauhlale ulungiselelwe ukutyala nokuhlwayela.

Kusand' ukushicilelwa eka G-owie i Catalogue ye Ntlakohlaza yo 1893. Ixabiso la., itunyelwe ze nge Post. Isisisa, ize

W. & C. GOWIE,

GRAHAMSTOWN.

*Address for Telegrams : —*

" OATLANDS, Grahamstown.

EKA-POWELL

INCINDI YE ANISEED

INOKULUP1LISA UKOHLOKOHLO LWAKO

TLIZWE LIPELA LILIYEZA ELIQONDWAYO LOKOHLOKOHLO. Ukutengwa kwalo oku- banxi kulo lonke iiizwe kwalata ubuxabiso balo, on nnn ABENZI-MAYEZA ABALITE- ZU,UUU NGISAYO.

Abo bangazanga balilinga, mabake balilinge kwangok*.

EMABHOTWENI NASEMANQUGWALENI NGOKULINGANAYO, Eka-Powell Incindi ye Aniseed iyinkunqele ye YEZA LOKUKOHLELA elidala, Ukutengiswa kwalo okubanzi kulo lonke elokukanya kuhlokomisa ukulunga kwalo.
T IBEHLE LIZICOMBULULE IZIKOHLELA. L UKUKOHLELA KWANGOKUHLWA LI. KUNCEDA KAMSINYANE.
S WALASELANI UMFANEKISO ONGENTLA APEPENI ELISONGELWE KUWO.

Kangelani amagama ati "Thomas Powell, Blackfriars Road, London," kwisiqiniselo sakwa Rulumeni.

Ningayamkeli Imilinganiso. Labako 1824, A BASEZIFAMENI XA BAZE KUTENGA BA-o- NGALILIBALI ELIYEZA LIDALA LOKOHLELO.

EKUKOHLELENI.

gKA-POWELL INCINDI YB ANIS1DI,

J£WISIFUBA SOM'BEFU, NOMFULAWENJA,

T7TENGISWA NGABENZI-BAMAYEZA NE U VENKILE, KWELASE OSTRELIYA, ne NYUZILANI, ne KOLONI ZASE KAPA.
Ibhotile Is. IJd. ne 2s. 6d.

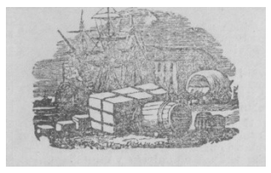
N. MEYER,

Inchibi Yentsimbi Zamaxesha, Imisesane,

oama Jikazi,

CAMBRIDGE ROAD, Kingwilliamstown

Wonka umsebenzi endiwupatisi- weyo wenziwa msinyane, ungowe



Uboya! Uboya!

U KATA!

---

SISANDULUKUFU-

MANA i odolo evela e Ngilani ukuba Sitenge bonke

UBOYA BE NETEVU.

Zisani uboya ke nibone ukuba asiroli a wona manani afanele yona.

---

W. O. CARTER & CO.,

*MACLEAN SQUARE,*

KING WILLIAMS TOWN.

LESA § APA!

Cuthbert AND Co.

MARKET SQUARE,

KING WILLIAMS TOWN,

Batengisa ngoku Intlobo-ntlobo ezintle kunene

ZEZIHLANGU—

NE

—SHUZI.

Ngamaxabiso Alula.

---

I-Blutshazi Zama Doda ziqala kwi 5/-.

---

Ezama-Nkazana ziqalo 2/6.

---

YIZANI KUZIBONA IZIHLANCU ESINAZO.

---

Cuthbert & Co.,

MARKET SQUARE

E QONCE

Amayeza ka Cook Abantsundu

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza.
1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lukokohlela (Lingamafuta).
1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.
9d. ibotile

Elika

COOK Iyeza Lepalo.
1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipilisi
1/ ngebokisana.

Eka

Cook Incindi Yezinyo.
6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana.
6d. ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo.
6d. ngesiqunyana

Oka

COOK Umciza we Cesine. 8/6.

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

*Ngawenkohliso angenalo igamalake.*

IZAZISO ZAKOMKULU.

*ZISHICILELWA '.'NGE '. GUNYA.*

INTSHUMAYELO

NGU MHLEKAZI U SIR HENRY BROUGHAM LOCH.

Owcntshinga ye Knight Grand Cross, yo
didi olubaluleke kunene lo St. M.chael
no St. George, Owamatshawe adume
kunene e Bath, i Ruluneli no Mpati
Oyintloko we Koloni yo Mntan' Omhle
yase Cape of Good Hope e South Africa,
namazwana nezibhaxu zayo, ne Sandia
so Mntan' Omhle, njalo-njalo.

NGOKWE Siqendn sesine so " Mteto -Li Wokubhalwa kwaba Voti," No. It ka 1887, okoknba i Ruluneli, ngesishumayelo,
ngesisihlomelo singapantsi, iyakuyalela
i Feltkorneti nokuba ngubanina osendaweni
yayo ofanelekileyo, ukuba makenzele eso
siqingata aknso nezinye iz-qingata ngazinye
ezinabanyu'i (ugapandle kwesiqingata ease
Kapa) uluhlu Iwamagama abantu abanelungelo lokunyula amalungu e Palamente
abakwezo ziqingrta: Ngako oko, mna Ruluneli, ngesi sishumayelo satn, ndihlomola
ndiyalola i Feltkornet, nokubr ngabantu
ababambeleyo okweloxesha, nabrnye ab-kankanyiwero apa, ukuba babhale abantu
abanelungelo lokunyula amalungu e PHamf-nte njengencazelo yalo Mteto nanjengo
" Mteto Woku'ota nowokuvota ngamapepa,"
No 9 ka 1892 Kanjalo ngam.andla negunya end limkwa ngulo Mteto, t dimiaa nmhla
we 19 ka August 1893 ukuba ube rgnmhla
wokugqibe'a ukubhala atnngama.

T1X0 8INDISA UKUMKANIKAZI !

Ubekwa isandla sam netywina le Koloni
yase Cape of Gvod Hope, ngalomhla we 17
ka June 1893.
Ngcmyalelo wo
No 216, 1893.

HENRY B LOCH,
Iruluneli.

Mhlekazi e Bhungeni.

C. J. RHODES

*Indawo ezibalulelwe ubhalo Iwabavoti esisi*

*ngtswe kuzo isaziso No* 216 *so* 1893

UMANDLA WASE ALBANY—*E Rini,* e Dolopuii, Snmnel Henry Roberts, e Rini. *North Fish River,* i Felkornet e Glenovis. *East t'ish River,* i Felkornet, incediswa ngu
Atnco'lia: wayo ose Trumpeter*, e Hounslow. *Upper Riebeck,* i Felkornet, e Sheffield.
*Lower Riebeck,* i Felkornet, o Springvale. *Loirer Bushmax's River,* i Felkornet, incediewa ngu Mncedisi wayo ose Kini, e Salem

UMANDLANA WASE B TL'I—*Port Alfred,* Ji mes Cock, Umkangeli we NeteVu, Port
Alfred. *Southwell,* i Felkornet, e Lombard's

UMANDLA WASE ALIWAL NORTH.—*Aliwa. North,* i Felkornet, edolopini e Aliwal North
*Bvffelsvley,* i Felkornet, e Olyveufontein *Klipspruit,* i Felkornet, e Kelkoen Krantz *Barnard spruit,* i Felkornet, e Lemoen Kloof
*Kraai River,* i Felkornet, e Bierfontein *New England,* i Felkornet, e Gairtcey. *Herschel.* James E. Surmon, e Herschel. *New England (Isiqingatana),* i Felkornet, e Sandham.

UMAN LA WASE MONH—Kubu Felkornet No], i Felkorne', e VVarrendale. No 2, i Felkornet, e Farm No 83. No 3, i Felkornet e Rocklands. No 4, John Louis Norton, Chief Constable e Monti. No 5, i Felkernet e Farm No 183. No 6, i Felkornet e Pots dam. No 7, i Felkornt t e Thorn Hill, kwi Lokeshoni ka Van der Kemp.—*Kumandla tvase Qumra*— Kubu Felkornet No 4, i Felkorn-1 e Woolhope. No 5, ? Felkornet e Sea View, No 6, i Felkornet e Lily vale.

UMANDLA WASE PHOFOLO.—*Fort Beaufort,*
Umnced si we felkornet e Bhofolo. *Blink' water,* i Felkornet incediswa ngu F. W. Clarke e Mount Pleasant, *Koonap* i Felkornet e Hammonds. *Adelaide,* i Felkornet e Adelaide. *Winterberg.* i Felkornet e Post Retief. *Kroomie,* i Felkornet e St Lawrence. Felkornet No 1, i Fslkornet e Cathcart, No 2, i Felkornet e Rossford. No 3, i Feb kornet e Schaffsbansen. No 6, i Felkornet e Hospital Farm.— *Umandlana lease Tarka—*
*Tarkastad,* i Felkornet e Taskastad. *Mos. tert's Boek* (isiqingatana), i Felkornet e Uartfontein *Wildschutsberg,* F. H. Cockin e Kleinhahsfontein.

UMANDLA WASE TINA'A—*Uitenhage,* i Felkornet e Uitenhage. *Van Stadens River,* i Felkorret e Sunnyside. *Elands River,* i Felkornet e Tiptree Farm. *Coega.* i Fel. kornet e Coega Kammi. *Sunday's River,* i Felkornet e Hillside. *Great Winterhoek* West, i Felkornet incediswa ngu E. J. Kiikman e Boxmoor. *Great Winterhoek East,* i Felkornet e Tiger Hoek *Klein Winterhoek,* i Felkornet e Uaas''ontein.— *Kumandlana wase Jansenville—Jansenville,* i Felkornet e Jansenville. *Kleine Zwart Ruggens,* i Felkornet e Klip Kop *Groote Zwart Ruggens,* i Felkornet e Klipplaat. *Upper Sunday's River,* i Felkornet e Blauw. krantz. *Riet River,* i Felkornet e Waterford. *Loots Kloof,* i Felkornet e Ebenezer.—*Umandl* i *wase Alexandria—Alexandria,* i Fel. kornet e Alexandria. *Oliphants Hoek,* i Felkornet e Waai Heuvel. *Bushman's River,*
i Felkornet e Preston Park. *Congo's Kraal,* i Felkornet e Congo's Kraal. *Gorah,* i Felk rnet e Sandfl rts. *Zuurberg,* i Felkornet e Wildemau's Kraal. — *Umandl na wase WMowmore—Henley,* i Felkornet e Henley.
I *Voor Baviaan's Kloof* (isiqingatana), i Fel. kornete Veeren Kraal. *In Boviian's Kloof,* i Felkornet e Kleinpoort.— *Umandlana wase Humansdorp—Zeekoe River,* i Felkornet e Humansdorp. *Zuurbron* i Felkornet e Zuurbron. ~
fontein.
Kromme River.
Laagte.
Quagga. *Hankey,* i Felkornet e Hankey.

r MAN

LA WASE Vic OI^^^^T —(E Di. keni), *Alice* (isiqingatan'^jj^^^'elkornet e
Alice. *Tyume,* i Felkornet e P.O. Tyume. *Calderwood,* i Felkornet e P.O. Calderwood.
*Fort Wiltshire,* i Felkornet e Sheshegu. *Funah's Kloof,* i Felkornet e Kingston.—(E Ngqushwa)—*Peddie,* i Felkornet e Peddie. *Buckkraal,* i Felkornet e Mgwa.
ngqa
Farm.
Le
sendrum
.
Barnfather.
cules. *Bira,* i Felkornet e Hastings.

UMANDLA WASE WODEHOUSE.—*Dordrecht,* i Felkornet e Braak Leeute. *Grootvley,* i Felkornet incediswa ngu Mncedisi way > ose
Craiggie Burn, e Carnarvon. Upper *Stormberg,* i Fe'kornet e Snyman's Kraal. *Holspruit,* i Felkornet e Klip Kraal. West *Waschbank,* i Felkornet e Paarde Kraal. *Tambookie Location,* i Felkornet e Mount Pleasant.—*Umandlana wase Barkly East* —
*Barkly East,* i Felkornet e Middelfontein. *New England* (ieiqingatana), i Felkornet incediswa ngu II. O. Sepht >n, Fetcaui Glen,
e Sandham. *Highlands,* i Felkornet incediswa ngu A. E. Stephenson, Bothwell, e Elibank. *Sterkspruit,* i > elkornet e Farnham. *Drakensberg,* i Felkornet e Cullens, wood. *Vaalhoek,* i Felkornet incediswa ngu
H. S. Nel, e Ventnor, e Clifford.

UMANDLA
1 Umtata,
2 Cicira,
*Elliot ale,* Resident Magistrate, Elliotdale.
*Mqanduli,* Resident Magistrate, Mqanduli.
*Xalanga* — 1 Gala, Resident Magistrate, Cala ;
2 Gubenxa, J Adamson, Gubenxa ; 3 Xuka,
J Hart, Roman ; 4 Slang River, John Barry,
Elliot; 5 Emhokotwana, C Auoamp, Embo.
kotwuna ; 6 Kosana, W F Beadon, Ettrick ;
7 Gecelo, 0 Pretorius, Gleniffer.
*Engcobo—*
1 Engcobo, Resident Magistrate, Engcobo ;
2 Qwebeqwebe, A J Aldum, Qwebeqwebe;
3 Qamauco, G F Bode. Qumanco. *Saint Mak's,* Resident Magistrate, Saint Mark's;
W H Wilson, Southeyville.— *E Transkei* —
*Butterworth: ~*
Butterworth ;
Butterworth,
dent Magistrate, Willowvale.
Tsotno Post, E Adey, Tsomo Post ; 2 Mba-
In, Chief Constable, Tsomo; 3 Tsoj ina, B Phillips, Ts j ina. *Idutyvia* Resident Magistrate, Idutywa. *Kentani—* 1 Kentani,
11- sideut Magistrate, Kentani ; 2 Entlambe,
Alexander Geddes, Kentani ; 3 Manyube,
Arthur Charles Kirkby, Kentani. *Ngqamakwe—* 1 Ngqamakwe, TWO Norton, Ngqamakwe; 2 Kotane, Richard Budge, Kotane; 3 Gqogg°ra, Alfred Bowen, Gqo-

Published by the Proprietor, J. TENGOJABAVU, at Smith Street, Kingwilliamstown.

# PASCOE, (U FOLOKOCO)

## USAHLELI AKAFILE:

Apo uya kumbona NGOKWAKE (SALUF') kuse

## QONCE,EMONTI nase CALA,

## Yizani kubona Imimangalisc yake engatetekiyo

Ngapandle kwe MPAHLA yake nga ningakumbula ukuba ngoku (Dress Maker) ovela e ENGLAND. eyazekayo kunene, uno DRES-MEKA

*ILOKWE ZOKUTSHATA EZENZIWA LELI LEDI ZINGUMMANGALISO.*

Intombi enxibe 'enye YEZILOK.WE ingatsho no Mlungukazi wayo nangayazi; ngenene, ndifung' u " Rarabe," 'Strue Blam / ku ga- nzimal ukumazi.

---

NGUYE NGOKWAKE

## FOLOKOCO. (Salufu).

## ISAZISO.

Kwabantsundu base Qonce, Transkei, Ngqushwa, kwa Qoboqobo, Xesi, nezinye indawo.

UMHLOBO wenu omdala u A. W. FULLER, obeke eyi Mantyi Pesheya kwe Nciba, uyazisa ukuba uqale Ibhizini yokuba ngu Mfandesi e MONTI, uyakuba nama Fandesi enipahla ehambayo zonke inyanga (nge SixhosaJ e Lokeshoni yakwa Tsolo ngeveki yokuqala ye- nyanga zonke. Ifandesi lokuqala loba ngo MGQIBELO, 5 AUGUST, ngo 4 p.m. (emva kwedinala). Imazi Zenkomo, Amatokazi, nama Tole, —zezona nto zipambili ekutengiswa ngazo. Uzilungiselele ukutengisela nabanina ongenako ukufikelela efandesini.

A. W. FULLER & CO, Abafndesi.

East London, July, 1893. 3tl68

## The African and American Working Men's Union.

### ISAZISO KUBA-BAMBI-ZAHLULO.

INTLANGANISO yaha-Bambi-Zahlulo yesiqingata sonyaka iyakubako e Port Elizabeth, esikolweni sase Wesile ngolwesi Bini, 26th September, 1893, iyakuqala ngo 730 pm. *Icanye.*

Yenzelwa ukwamkela ingxelo yaba Pati, kwanohlobo ezimi ngalo imali kuse kusuku Iwe 20 June ogqitileyo.

Kwangelo xesba kuleyo nllanganiso aba-Bambi-Zablulo baya kunyula aba-Pati babe babini esikundleni so Messrs. MOSES D. FOLEY no GEOKGE A. ROSP, abasbenxayo ngokulandelana kwabo ekunyulweni, baye benokubuye banyulwe kanjalc.

Kanjalo Isizinzo so Manyano sinokufunyanwa ngaba-Bambi-Zahlulo ku-Nobbala nge Sheleni (1).

GEORGE A. ROSS, Secretary.

Port Elizabeth, 28tb July, 1893.

## *IFANDESI*

ITYALI,

ILOKWE ZANGAPANTSI,

IPRINTI,

IDYASI ZAMALEDI,

## E QONCE.

IZIHLANGU ne SHUZI,

ISUTI ZAMADODA,

IHEMPE

IBHATYI ne BHULUKWE

## *ELIKULU*

IBHATYI,

IJEZI, CLOUDS,

1 CHEMESES,

I BOAS ZOBOYA.

## E QONCE.

IZIHLANGU ne SHUZI,

AMAQINA,

NE KAUSI,

JNJALO-NJALO.

## GIBBERD & BRYANT.

KUFUMBA

### Ezinge-Mfundo

UMBHAKI OLUNGILEYO (ONTSUNDU,) E CUMAKALA (DOHNE).

KUFUNWA Itishala e Coyi. Mayibe nesiqinisalo sakwa Rulameni semfu- ndo yayo, nesimilo esilungileyo, ibe likolwa. Umvuzo £40 ngonyaks. Ifunekr ukuvulwa kwezikolo ngo OCTOBER ozayo. Kubha- lelwa u

REV. G. KAKAZA, 1296 Grahamstown.

INDODA engsseliyo newaziyo kakuhle umsebenzi—ingqinelwe kanjako. Oyi- funayo indawo mabhalele axel© nexabiso angalibizayo kwi Office ye " Mvo " King Williamstown.—1 August, 1893. 6tl39

### Ukwazisana kwezihlobo

Imibiko.

GIJANA.—E Bhai ngomhla we 12 August, 1893, knbhubhe u SARIAN GUANA, intombi ka Gijana. Yangcwatywa nge Cawa, 13 August nkumka komlila. Kwaziswa izihlobo ezikude.

UKUJiKWA KWE GAMA.

UKUSUSELA kwinamhla mna ol esaku- kwaziwa ngeligama—T. M. SOHA- LUBE, ndiya lijika namhla ukuba ibe ngu T. M. NGWATYU, Port Elizabeth. 2t3U8

### Indlela yokubhalela.

Rev W. Benson Rubusana, Location, East London. 2t238

## Kulahleke or Kubiwe

BONISANI MZI! IPONI EMFUSA enecapaza elimhlope lesali emqo- lo; ilahleke e Molteno. Olandisayo makabalele ku Mr. M. N. Galela, Mol- teno, okanye ku Mhleli we "Mvo."— HENRY SISUSA, Molteno, 9 August, 1893. 3t308

UMQALA, ICESINA, Nobutulu Obusuka Emqaleni

UKUZIPILISA NGAPANDLE KOGQ1RA.

Iziguli zS i zifo azazi ukuba ziyasulela, nokokuba zibangwa bubuko barnatuku ematateui. Ukuqwalaselwa nge felkekile kute kwakubonisa oku ukuba kuyinene, isiqatno soko ke sibe kukwenziwa kwe- yeza abangati abafayo ngendlela elula ' nengena nkatazo babe nokuziuyanga ngokwabo emakaya ngeveki ezimbini. Incwadana echaza ukusetyenziswa kwalo mebiza mtsha inokutunyelwa nakubanina ote watumela i stamp se 2Jd ku A.

HUTTON DIXON, 43 A 45 East Bloor St. TORONTO, Canada.—*Scientific American*



## Imvo Zabantsundu

IZALATISO NGENXASO YEPEPA.

Ngonyaka (irolwe xa uqalayo ... 13s. 6d.
Ngenyauga-Ntandatu (ekuqaleni) 7s. Od.
Ngenyanga-Ntatu (ekuqaleni) ... 3s. 6d.

---

Ukuba zide zapela inyanga ezintatu ingarolwanga intlaulo seyi 4s.

---

Abahlobo banga bangahlala beyisonde- ze ezingqondweni indawo yencito enkulu yemali, egqite neyamanye amashishini, yokuhanjiswa kwepepa ; butt bona ubu- ncinane benyanga ezintatu, xana babafu- tshane, bahlale bebutumela. Oko kuya | kubancipisela umtwalo, bapungule ixhala ' koquba umsebenzi.

---

Makuqondwe ukuba ukutabatela kwe- lixesha iyakuquqelwa ngendlela zonke intlaulo kwa isakugqitelwa zinyanga- ntatu—kuba yakuba lityala elikulu iti ibe nobunzima ebantwini nasepepeni. Lendawo mabasiuyamezele ngayo aba- blobo.

Okunye umsebenzi ufuua iqela elitsha eliya kufaka amagxalaba, kuba udidize- leia ekuweni ngokuyekelwa kwawo kwa- bambalwa.

Kuyalezwa bukali ukuba abangekayi tumeli imali ye Kwata epele ngo June, kwanale ipetweyo beujenjalo kwangoku.

J. TENGO-JABAVU.

1 August, 1893.

UKUNYANGWA KANYE KOBUTHULU !- Nawupina onobuthulu, nokuti nzi kwentloko, angafumana ukuqonda ngendlela entsha, elula yokunyanaa, encedise kunene ukupilisa bonke abanobuthuhi bentlobo zonke. Incazo ezeleyo, kwakunye nenteto ezincomayo zabaziye benyanze- lekile, kwanokutetwa ngamanepa, inokutunyelwa ngapandle kwentlaulo koyice'ayo. Olublobo ngapandle kwamatanda lolupumefele kanye oke Iwasondezwa emzini. Kubhalelwa,—Aural Specialist, Albany Buildings, 39, Victoria Street, Westminister, London, S. W.

## Imvo Zabantsundu

NGOLWESI-TATU, AUG 23, 1893.


## Iveki.

Isisalela se ZULU CHOIR sibuyilc e Ngilane sesise Natal.

---

IMVULA zine kamnandi e Bekcsdolopu nase Colesbcrg kwiveki egqitilcyo.

---

KWIVEKI engapaya c Johannesburg kufe i 12 labamhlope ne 24 abantsundu. |

—

IZIITTIITTI zase Bombay zibuyc zada- | mba sekubanjwe i 1500, kwata i loO, , kwenzakala into eninzi yabantu.

---

IL'A.MA elimhlope elingu J. H. Hattingh lilindiselwe i Jaji e Skapu ngobusela bcnkoino zika Mr. Joseph Leplcy.

---

INTOMBAZANA emhlope eyayilunywe yinja enomgodowi ibube c Bai kwiveki ogqitileyo sekunyanga mbini ilunyiwc.

---

E MGUNGUNDLOVU intombazana ye Kula ipantse yabulala isihlanu sabantu nge tea eyigalele ityefu yempuku basi- nda madakadaka. Ibanjiwe.

---

KWIVEKI ogqitileyo kubanjwe um- Tshangana ongu Sam obelinga ukudlwc- ] nguia intwazana yomlungu eniinyaka | i 21 ubudala e Johannesburg.

---

I NETEVU ezimbini zidilikelwe ngu- mhlaba wendlela kaloliwe e Johannesburg, kwiveki ogqitileyo zenzakala I kakubi ekungeko temba lokuba ziya j kupila.

---

U MR. KLINCK indlali yebhola eyazekayo uhlafunwe ngumashini wafa kumngxuma oji Spes Bona Mine c Johannesburg ngolwesi- Hlanu Iweveki epelileyo.

---

U SIR GORDON SPRIGG uvakalise e . Palamente ukuba unyulo olukuhi luya- I kuba nialunga no January wonyaka ozayo, ngoko ke umzi mawenze kuhle I ungaxatapali ngento zonyulo.

KWANCAMACAMA, AMAGAMA !

AMAGOSA abetabata amagama abantu abanelungelo lokumi- sa i Palamente yelilizwe awuqukum- bele owawo umsebenzi ugo Mgqi- belo lo ugqitileyo (19 August) njengokuba kwaye kumiselwe nge- saziso ngu R,ulumeni. Kanti ke wona umsebenzi wokungeniswa kwamagama awukapeli. Sisemfa- nelweni xa siti kokona uqalileyo.

UPAKANYISO LOMQULU.

Kokona uqalileyo kuba kaloku ziqal? ngosuku olulandela olo selubalulwe ukuwaneka umqulu wamagama eziwamkeleyo kwiziqi- ngata zazo. Lowo mquiu zimelwe kuwubhengeza ixesha leveki ezi- ntlanu, imini zonke, ukutabatela kwixesha lesixenxe kusasa de kube lelesihlanu ukumka kwelanga. Ngapambili ubupakanyiswa iveki ezimbini umqulu ; kodwa ngomteto wanyakenye .umiselwe ukuba ube- veki ntlanu.

ISIZATU SOKUPAKANYISWA.

Umqulu upakanyiselwe ukuba abantu baqonde ngamagaraa abo , ukubhalwa nokungabhalwa kwawo, I ukuze bafike bazise ngawo emago- [1] seni. Ukwazisa kwenziwa ngama- pepa ashicilelweyo akomkulu ano- ' kufunyanwa kwamantyi kwanakwi Felkornet. Lamapepa anendawo ezifuna ukubhalwa ngengqondo, ; ekufuneka amadodana engqondo encedise abantu mayelana nokulu- ngelelisa kakuhle ngobhalo ama- bango abo.

ABANEMFANELO.

Abebekumqulu wokugqibela bange niswa ngamalungelo amadala e £25 (indlu nomhlaba apila ngawo umntu) ; banokubhalelwa amapepa I ebango. Kodwa abamagama abengekoyo kumqulu wo 189L-2, j kufuneka ilungelo labo lendlu i nomhlaba liku £75, zengapezu koko bakwazi ukubhala (1) Amagama abo, (2) indawo akuyo umntu, (3) kwanegama lomsebenzi apile nguwo ! umntu. Kube kupela ke. Abange- na ngemivuzo ixabiso amababe bazuza Iona nga £50. Otitshala mabangakulibali ukubalela emvu- zweni ixabiso lezindlu abazinikwe kuba bezititsliala kwanemihlaba abayilimayo yolohlobo. Bona ke akufuneki nganto ukuba sibonise ngokufuneka kokubhala.

ESINYE ISIZATU

sokupakanyiswa kwamagama kuku- ba ati nabanina obona igama lomntu amaziyo ukuba akanamfanelo, ali- bhale kwakwipepa elinokufunyanwa kw'akumagosa apo. Lamapepa ama- bango nezimangalo makanikelwe igosa, eliyakuba limise usuku nge- saziso esikutshwe kunye nomqulu, ukuoa ababangi belungelo nabama- ngala abanye maze bawangenise amapepa. Amagama ababangi na- bachasiweyo ayakubuye enziwe uluhlu, balatelwe ixesha abayaku- bako ngalo ukucacisa pambi kwalo ngendawo ezo zibange ukuba ba- bhale amapepa. Abantu banokuzi- tetela okanye bacele omnye ngoku- , bhala abatetele pambi kwegosa.

; Masiyekelele apo ukuwuchaza um- i teto, sobuye siyiqube lencazo kwa- kuba kwelinye inqanam. Okwa- ngok'i

MAYIBE LIXHAPESHU

kulo lonke, baqondisise kwimizi ye Felkornet zabo abantu (pesheya kwe Nciba zimantyi zabo) ukuba atatyatiwe na amagama abo bonke abanemfanelo ngeziveki-ntlanu zi- qale ngo 19 August.

---

UKONIWA KONYULO.

NGEVEKI engapaya sabeka pambi kwabalesi uxwebhu Iwengxelo yenteto zamanene e Palamente pezu komteto owange- niswa ngu Mr. ORPEN opononga ilungelo labanyuli base Kapa loku- zigixa emntwini omnye ivoti umntu.

UQAYISO.

Lengxoxo ngeyingabangako ukuba angasuke u AHMED ATTOULAH Effendi adwanguze ngonyulo kwa ngenyanga ezagqitayo, abe eqayisa kumawabo ngokuba ngolugixo Iwevoti uyakubachopela bonke elunyulweni. Isiqamo siko kuku- ngeniswa kwalomteto ke upelisa ologixo. Ipina ke ngoku i Effendi ?

INGOZI ZOBUQITALA.

Esi sesinye seziganeko zokungenwa kwento zombuso ngabantu abanga- gqibelele kakuhle ukuziqonda. Into zombuso zase mlungwini zinjengesitshetshe esibukali ekuba ngamasikizi wakusibona sipetwe ngumntwana. Ama Silamsi anga- bantwana kwezizinto. Oku sawa- xelela kwangela xesha lobheno ngomteto wevoti, namhla ke azisi- kile.

ICEBO ELIKULU NGONYULO.

Unyulo asinto iqalwayo ngabantu ababutataka lisekude ixesha, kuba zininzi ingozi zokwenjenj do. Ngoku urn Effendi selefumana ezixham- la ngokungenisa amagama arnawabo kuba selegqutyelwe ngotutu nga- banamandla ezandleni zabo.

NAKUMAWETU.

Elicebo lelokubhekiswa nakumawe- tu aziquba ngephika into zonyulo kanti akufuneki zenji wenjalo. Kuzo akunqwenelekile ukuba umntu azibopelele ixesha lisemgama.

UCALULO LWEBALA.

INGXOXO pezu kom-Effendi ine- capaza elihle elingatatwayo. Elobala leliveliswe ngumnumzana u Mr. HOFMEYR. Lendoda siyazi kwa ngeminyaka yamandulo ukuba entli- ziyweni yayo eyendeleyo ingumfo ongenabutshaba ngakuti bantsundu. Ede siti lendawo ahlala ahiale enze amagwevu ngakuti ibangwa kuku- ba uqutywa ngumsinga onzima woluvo Iwezityakala zakowabo ezise Palamente, ekufuneka emane ezenza umntu osebenza kunye nazo.

AMAZIKO KA MR. HOFMEYR.

Kodwa kuyimfauelo ukuba imise- benzi yake ernihle ingafihlwa lipepa elizamela ukuyibeka inyaniso nje- ngoko injalo pambi komzi. Asika- yilibali tina into yokuba ngamaxe- sha awayexakekile kubantu bako wetu, okuvelela kolaulo logonyamelo Iuka SPILIGI U Mr. HOFMEYR waye lelinye lamagora amakulu, kunye no sombuwo u SAUL SOLOMON no Mr. SAUER ukumela imfanelo yaba- ntsundu mayelana nemipu yabo' Wada ngokuvclela kwake kulomа- dabi wangomnye wamadoda egqu- gula olaulo Iuka Sir T. SCANLEN. Ngezomini ayengekabiko e Bandla ama Bhulu. Asiyilibali kwakona into yokuba ukupela komteto eyaka i Palamente yawupumelelisa nge- ndlela esemhlotsheni yokunceda aba- mnyama—umteto wamalungelo wa- bavoti abantsundu—wapunyeleliswa ngu Mr. HOFMEYR xana kwaye kukubi, u Sir GORDON ewubhexesha ngendlela embi ka Tung'umlomo umzi

NAMHLA

sincoma inteto yake entle ngebala elintsundu ayenze kwingxoxo engom- Effendi—inteto " idyong-span " ezi- njengo Mr. SCHREINER, ebezifanele ukuyigqala ziyetyise kakuhle. Lo nteto yile :—" Incaso yake mayela- " na nebala ayinkulu ngangokuba " angamamkeli umntu omfundo " intle njenge Effendi, ukuba uhleli [Ci] kwelo Bandla. Ukuba um-Efiendi " unyulwe, waza yena (Mr. HOF- " MEYR) wanetamsanqa lokunyulwa " — angaqondiyo kakuhle — um- " Effendi kukululekile ukuba ahlale " ecaleni kwake. Olo luluvo olu- " ngekoyo kumalungu amaninzi elo " Bandla.

INTLALO-NTLE YEZIZWE NGEZIZWE

zizimvo ezinjengezi ezibandakanya abantu bomzi omnye zibenze ukuba bahlale ngoxolo—bencedana, bebu- kana, betandana. Saye singa zinga- ya zisanda kweli lizwe. Utete ngohlobo atete ngalo u Mr. HOFMEYR kwakubon' ukuba bekuko iqela ebelite alingetandi kumbona e Bandla urn Effendi ngetuba eline bala lake. Kwezizinto akufuneki kubalulwe ibala, kodwa makukange- Iwe ukufaneleka nokungafaneleki komntu, yiyo into enokuxolisa intla- nga ngentlanga ate Umlauli wento zonke wazidibanisa ngohlobo ahla- nganise ezi zise Mazantsi e Afrika

## Impawana.

AMALUNGU amabini—© AMALUNGU Mr. Orpen no Colonel E KAPA. Griffith—ahleli no Mr. Rhodes endiwini ngalo lonke elixesha ihleliyo nonyaka i Palamente. lyarorelwa lonto, kuba inqubo yabo yomsebenzi e Bandla selingati yonganyelwe seso senzo sobubele se Nkulu. Imfanelo kukuba amalungu ahlale kwin dawo angenakurorelwa nganto xana akuzo.

---

SITE sisarorela inqubo U- RULUMENI ka Rulumeni ukuvula NE zibiiqe ukuba abantu NGQAKAQA. abasuka kwindawo e- zincngqakaqa e Johannesburg baliambe ngapandle komgqa- liselo, safutnana ukuba kute xana si- balayo kanti u Rulumeni selelungiselela kanye amacebo ebesisabonisa ngawo. Lawo macebo sibe siwaseke kwinto esabona isenziwa e England ngexesha ekwaye kusoyikelwa ukungena kwe *Kolerci,* isifo esikubiibisa kugqitileyo nakokwcngqakaqa. Ibbtwe elipatiswe into zempilo yomzi libe lisuke litabate igama lomntu ongena e England apo noko angenanto, nendawo aya kuzo, ukuze abc nokulandwa ngexesha esi- .ngali kapti isifo eso sisenokunihla. Ukuze akuhliwa abe nokubekwa yedwa bucala.

---

A KUKA NYE—kukani- UKUBANJEZELWA nzi—zivakala izikalazo Ko ngokuhambakwe treni LOLIWE. emva kwamaxesha.

Enye indlela ezibanje- r.elwa ngayo, kanti kukusuke ifumane imiswe itreni kwanti, emizini yamafa- ma, abantu Labone ngezicaka zizisa ukutya. Omnye umhambi omhlope uyikalazele lonto wati uya kuyinceteza *igadi;* etc—i s i l u m k o — yambongoza kwaoko. Ibonwa seyisiqodolo itreni, yazalisa nexesha leyule ebise ilahlekwe lilo. Siyatemba ukuba abapati betreni baya kuyalcka.

---

NOKO waye engati uyi- UMCIMBI hambisa ngobushushu WE GLEN GREY u Folosi indawo yoku- *E BANDLA. quba icebo lake nge

Glen Grey, kute kwa- kufika abatunywa, bakuba betetile wakohlwa kuwupaka umqa.

---

BENGE KAFIKI abatu- rAMBi nywa kwaye kuvakala KOKUFIKA ukuba u Rulumeni KWABATUNYWA. uziniiscle ukupuniele- lisa icebo lika Folosi, njengoko linjalo—ukuba benzelwe itai- tile ezingakuselweyo abantu. Ute wa- kuqala ukuxokozela umzi ashukuma amaqela e Bandla. Ube ngcandelo mbini u Rulumeni yedwa :—Inkulu yolaulo isinga ungahlangatyezwa umzi ontsundu ngendawo yokuba linqatyi- swe ilizwe labantsundu. Isikubekiso bati ngu Sir Gordon no Folosi. Ayazi- wa into ebange ukuba bange bangenza ukutanda kwabo ngento engeyabantsu- ndu.

—

BEFIKILE A batunywa, BEi-TKiLE babe nenteto endc no ABATUNYWA. Mr. Frost obepahlwe nguninu m z a n a aba- mqule ngokuti 'Ligqubusha' (ixego u Mr. Innes): into eyenziweyo ibe kuci- kida izigqibo zentlanganiso eyatumayo eyayikwa Mr. Makasi, ekusingetwe umtandazo owatunyelwayo kukangelwa indawo ekungavunyelwanayo, neku- vunyelwanayo ngazo. Kulunge ukuba bate befika wasewusbicilelwe umtandazo lowo ngecebo lika Mr. Orpen.

---

MAYELANA nenqanam UMciMBi. lokuqala le Bbdi eziya kulaula imizi namadle- lo u Folosi ute yinto leyo eyayiyalezwe nayi Komishoni—bayavunielana ngayo. Kukwinqaku lokungatengisi apo uxinge kona umsebenzi, kuboniswa ukuba akwaliwa ukuba batengiselane bodwa abantsundu. Indawo ete xa egileni labacasi ycnzelwe lonizekeliso :—Nantsi i Netevu, inetyala le £50, kufuneka itengisiwe. Ezinye i Netevu zirola £10 ngomhlaba. Ufike umlungu arole £50. Abakwelitwa bayakwaneliswa Iffi.- pina inani. Bati ko niazingabi nami- gqaliselo yakutengisa kumlungu. Abatunywa bemi kwelokuba bazokucasa kanye ukuba abc nelungelo lokutenga omhlope kwindawo ekufunekaigcinelwe abantsundu. Kute xa apo ke kwi Botwe lika Folosi abafikc banqwenela Inkulu Abatunywa.

UTUMEKELELE kunene PAMBI u Mr. Frost ukubesa KWE kwi Nkulu yolaulo (Mr. NKULU. Rhodes) Abatunywa, noko bona bebetanda beye bodwa. Ubashiye kwigumbi loku- lipda wangena yedwa; ekute kanti nanga apa amanene ango Sir G. Sprigg, Mr. Schreiner, no Mr. Fanre, sebe pezu kwengxoxo—inteto yabatunywa seyane- kwe ngu Mr. Frost. Bebiziwe, u Mr. Rhodes ubaxelele into ekugqitywe kuyo libunga, angafihlanga ukuba okwesiqu sake uyayiva into etetwa ngabantsundu, waye ebengatanda enze yona, kwada kwasekukweleliseni utywala, kodwa ke ayenzeki into yokuba kwezizinto umntu afumane into atanda yona kanye. Ate ke bagqibe kwelokuba sekudityanwa kwindawo yok' iba abantsundu oko ubu- bangwa bawugwetyelwe umhlaba ngo- kwecebo le Komishoni, kungabiko kutatyatwa kwefam ezitile njengokuba kuko abatile abebesiti makucuntsulelwe nabamhlope; ugqitywe ngecebo le Taitile ezingakuselweyo iminyaka engenzi- ma mhlainibi ibe mihlanu uptime e Palamente umcimbi; bayakupumelelisa ezindawo, abayakubona ekutatweni no kungatatwa kwetailile into ekungabuye kwenziwe yona ngezayo i Palamente kodwa akusakunyanzelwa bani. Yenje- njalo ukubeka elika Rulumeni. Kodwa yena uyayiqonda into eyoyikwa ngabantsundu ukungena kwabamhlope pakati, atemba ukuba boba nokuvisisana ngangokuba bangabavumeli.

---

U MR. HOFMEYR kudi- UKUBONA tyenwe naye wenze KWABANYE. inteto emhlope ate, iqela lake beseliqibe kwiqumru lalo ukupumelelisa icebo lika Mr. Frost. Ute beke kwako intlanga- niswana yabo no Mr. Rhodes nabahlobo babantsundu o Messrs. Sauer no Innes abebevumelene ngokuba okweminyaka elishumi ukuselwe umhlaba ngetaitile yemida yangapandle, banikwc amapepa angapakati, ayakuti ekupeleni kwalo minyaka aguqulwe abe zitaitile xa ba- tandayo; kodwa kwixesha angekaguqu- Iwa kungabi nakubangwa zivoti ngawo ; abantu babebangabavoti ngohihlobo babangabo ngoku. Ute lendawo bebe- yamkele bona kodwa icaswe lilungu elingu—angasakulibiza ngegama, lika Rulumeni. Yaba iyapela. Abahlobo bayaleze ukuba kulindwe mayelana nokutatwa kwetaitile ezingakuselweyo de babe nokupumelelisa umteto oyaku- kusela. Makungoyikwa kuba umhlaba sewungowabantu. Zinjalo ezingomcimbi womhlambi wabanteundu. Koku ku- pitizela kwenteto usafumane welili u Rulumeni, amalungu anovelwano olu- kulu nabantsundu. Akukaqondakali eyona nto kuyakuba yiyo okwangoku.

---

UTE obone ukuvota IVOTI kwama Bulu e Pala- YAMA BHULU. mente—esuka onke ekungasalanga nalinye kwieala elicaswe zinkulu zawo—uvakele omnye csiti levoti yama Bulu ngeyipi- ndwa siti bantsundu. Akwaba beku- nganjalo kolunyulo luhlalelc ukubako.

---

E BHOTWE into anga- IMPATO yibonayo umntu no- YOMSEBENZI. iigenangqoiido ibazile- yo kukuba into zombuso zipetwe ngezandla yimpi eniado- dana kunale seyingwevu. Amaxego ezintweni zabantsundu ngukukodwa awanandlela. Oku kubalele okunye mayelana ne ofisi yabalimi e Kapa epctwe ngabafana—into zo Currey nezo Cowper—apo ububele nenyarneko iko- na. Kodwa yiya kweyabantsundu, kumaxego o Folosi no Innes omdala. Tu indlela! Kubi ke.

---

AKUKO nto imbi e Ba- UBUBI ndla e Kapa igqite E BANDLA. ukupulapula ukula- ndelelana kwenteto zama Bulu. Ngamadoda ati liqalile lalinye, kungc kuvulelwe ingxangxasi yamanzi, aye engenanto ityulu—nako- vayo—-ateta yona. Lento yabaluleka mhla i Bandla laye lisingete amacebo angemfundo esaka sawadwelisa, Kuko ababa enzelwe abamhlope bodwa. J ofisi yenifundo iti anendawo ez.ibanzi eziya kusebenza nakwabangemhlope,

---

KUFUMANEKA e Kapa ABAZIGQATSILEYO ukuba omatatu lanuu EBA TENJINI. doda apambi komzi o Batenjini ukuba anyu- lelwe i Palamente awamkelekile kunia- doda eqela elazelwa ukuba lelizamela abantsundu e Palamente. Masiwuvuse umzi wakowetu ukuba ungazimoshi ivoti kuba ngoku kufuneka bukali kwa- kiwe iqela lamadoda anobuhlobo ngakuti eliyakuba lumanyano. Akuma- ngaliso ke ukuba abahlobo babe becinga ngokungenisa elugqatsweni eyona ndo- da babona ukuba banokusebenza kunye nayo yakuba ifikile e Palamente. Lendawo kuyafuneka ijongwe ngamadoda engxoxo e Batenjini nakwelama Mfengu.

### *NGE GLEN GREY.*

Kubatunywa nge Glen Grey abase Kapa sifumene olucingo :—Capetown, ngolwesi- Bini.—Kwabanolwazi ngento zombuso e Kapa kucingwa ukuba isigqibo sika Rulumeni nge Glen Grey siya kutiwa gexe bucala.

---

## IZINTO NGEZINTO.

AMAGAMA ! AMAGAMA !—Uyavuswa nmzi ukuba uvelele imizi yamagosa abebh&la abavoti ukukangela ukuba, njengokuba umqulu ubheugeziweyo, angenieiwena onke amagama abanemfanelo,

ISIFO SAMAHASHE.—Isifo ekutiwa siyi Strangles siwangenele amahashe e Mtata.

I FELKOR'JETI.—U Sergeant W. R. Ellis umiselwe ubu Felkornet be Ward No. 7 e Monti.

KOKSTAD—I Netevu engn Petros Yak^ idliwe i £10 okanye inyanga ngokusebenzisa Isitampu esidala sasetyenziswa.

INGQAKAQA—Umzana ekutiwa yi Spe. lonken e Transvaal ubolile yingqakaqa kangangokuba ite imantyi akusenakwenziwa nto de sidambe ngokwaso esisifo.

U MB. HOFMEYR NE PALAMENTE.—Kukq ulnre lokuba akangebe lungu le Palampnte ezayo u Mr. Hofmeyr. 'Mbangi kqkungq,. sikataleli eso eihlalo. Lendawo ayingebj- ntle, kuba umsebenzi wake wokutintela ubuaalarume be Bonti ube ungemneinane. Singalusizi tina eroxile.

E Post' OFFICE.—Olu lulublu Iwencvvadi abangaziwayo abaniuizo ezifumbe e Qonce 15 August, 1893:—Tbos C Bopi, Mrs Gufums, W Konga. Jim Liliy, Mrs L Maton, Thos Magirato, Chas Manana, S B Msitsha- na, Lubisi Mtonto, David Mdiya, Makinane Maki, Melani Micella, G Mpetsheni, Faku Ndunga, Esther Nxanga, K N Notshongalo, Jack Noxeshi, Esther J Paula, T Parnede, Alfred Rika, Solomon Qweleya, Mrs Annie Qaka, Faniso Sidayiya, Simon Koto, A Tse- wu—D. MACKINTOSH, Acting Postmaster,

# IPALAMENTE.

## IMPAWU E BANDLA.

Umsebenzi o Bandla usekuxakekeni okungatetekiyo, awuhambi ngenxa yobuqitala balamadoda apeteyo: elixa into zo Merriir.an nezo Sauer, nabanye abanabo, berole ubuciko nobuluniko obubeta abalauli. Igalelo licalanye nase zingxoxweni.

### U MP ATIS W A-KULIM A.

U MR. RHODES ekundululeni ingxoxo yesibini ngo Mteto wo Alpatiswa-Kulima ute izizatu zokubeka lomteto pambi kwe Bandla seziqwalaselwe ugokwaneleyo, angeze alidinise ibandla ngokupindapinda izizatu zokuba k tidal we u Mpatiswa-Kulima. Kutiwe amadoda amahlanu anele ukupata imicimbi yelizwe kodwa ke ukulungiswa ngokunye kwezi ofisi kungenziwa ukuze amalungelo okulima abe nokukangelelwa. Kodwa bayichasile incito ye £1,500 ngonyaka. Ilungn elibekekileyo lase Namaqualand (Mr. Merriman) linoluluvo lokuba liyakuvotela ukumiswa ko Mpatiswa-Kulima kodwa linokulumisa uluvo lokuba amanene amahlanu anele ukupata imicimbi yomzi. Akana kuyilandela kakulu imteinga yenene elibekekileyo ngeeSro yokubandakany wa kwebhotwe^ lo Lpatiswa-Bantsundu nelo Mpatiswa-Knlima. Ubona lonto iyakuba yingxaki. Londawo kubonakala ingasokudibana, iyakuba njengomfundisi wetyalike okwanevenkile enkulu ecaleni. Ukubandakanywa kwe Bhotwelo Mpatiswa-Bantsundu nelo Mpatiswa-Kulima yinto engasokudibana kanye. Iqela lesibini liqonda ukuba kuyafuneka eko u Mpatiswa K ulima kodwa libona kungefuneki ncito yimbi emasekubandakanywa ezi ofisi zombini. Iqela lesitatu aliyamkeli lonto liyichasile, iqela elimvo zibukali emicimbini engabantsundu, elicinga ngoknqinisekileyo ukuba izigidi zabantu ababapeteyo, abati ukubabiza zi Netevu, mazibe nomineli ebandla. Ngoko ke uyayibona ingxaki yokwenza ibhotwe lo Mpatiswa Kulima kwa elo Mpatiswa-Bantsundu ngenxa yoluvo Iwelona qela likulu ebandla, noluvo lomzi ngendawo yokuba abantsundu babe nommeli ocacileyo. Lingako nelinye iqela elicinga ukuba i Nkulu yombuso mayipatiswe abantsundu. Uqube wati lendawo ayingenisayo ibonakala ngati kuye iyatnkeleka kwizimvo zabo bonke kulamaqela. Ungenisa indawo yokuba acele ibandla ukuba lipumelelise ukuxoxwa kwesibini kwa'omteto, ukuze abeke pambi kwe Komiti lomgca ulandelayo endaweni yomgea we 0: " Okokuba i Bbotwe la Alpatiswa-Bantsundu elimiswe pantsi ko Mteto 1 ka 1872, liyapeliswa. imicimbi nemfanelo ebezinikelwe ku Mpatiswa-Bantsundu ekuqaleni nasemva kokuqutywa kwalo mteto, ziyakwenziwa yi Nkulu yombuso yeloxesha." Uqube wati uza kwandisa indawo yo Mpatiswa-Micimbi-Aabantsundu. Endaweni yokuba abe yindoda epetweyo makabe yi Nkulu yombuso welizwe. Inkulu ke mayibe nobutyala ngavo yonke into eyenzekayo mayelaua nenyambalala yabantsundu epantsi kwayo. Uyayibanga indawo yokuba nawupina umtandi wabantsundu ogqilileyo angavumelana nalendawo ingeniswayo eng; ba sebalini lokumiswa kombuso, lokokubi imicimbi yabantsundu ipetwe yl Nkulu yombuso. Uyavumelana namauqaku ka Mr. Merrima'n ukubi akuko msebenzi inkulu kwi Bhotwe Labantsundu, nangani ingcinga eninzi nengqalelo ifuneka. Uyabona ukuba i Nkulu inganexesha elininzi lokupanda imicimbi engempato ye Netevu. Kuko imicimbi enje ngeye Taitile zeziqu, nokuqwalasela okukwandakwabantsundukungaka. Ikwako nalengxoxo ingabasebenzi. Banokubona ukuba i Netevu ezinqileni azinakuhlala zingenzinto yimbi kupela ibekukulima kodwa. Yimiciinbi emikulu ke leyo noko ingenamandia njengemicimbi etuna ingcinga ne ngqiqo. Uqonda ukuba i Nkulu mayipate abantsundu inikele ingeamango zayo kweliqela likulu. Ungenisa lendawo yokuba apate abantsundu bale Koloni ukuze kuti ukuba uyashenxiswa imicimbi ipatwe ngoyakuba yi Nkulu endaweni yake. Ucinga ukuba lendawo yovana noluvo Iwelungu lase Namaqualand (u Air. Merriman) elite amalungu amahlanu anele. Apo apelelwe konaumhlobo wake obekekileyo, kweyake ingqondo kukucinga ukuba u Mpatiswa-Kulima makanxulumane nemicimbi yabantsundu; kuba kuko iqela elikulu iabantu, kungekona kweli kodwa na Pe Sheya, abakukangeleyo ukupat wa kwe Netevu, ekungati ukuba u Mpatiswa Wabaptsundu uyapeliswa kubeko uluvo lokuba ababapete kakuhle. Xaua iyi Nkulu ppatisiwevo u Rulumente akangeziqotsi ngokuti '•"ngu Mr. Nantsi ote wati ngapandle kokwazi kwam." Iyi Nkulu epatisiweyo abangeze bangakukataleli ukupata kwayo. Kwabo bazimvo ziqinileyo ngomcimbi wabantsundu augati kubo into engahlela abantsundu ingabuzwa kwi Nkulu. Kwabo bati akasokuba nalo ixesha, angati " kanindilfnge." Akuko msebenzi umandla kunokuhambisa amacebo. Yena (Mr. Rhodes) tike wafumana ukuqeqeshwa okukodwa ; nangayipina indlela, abake baye kwa Mgibisa bayawabona amawaka alishumi c Netevu eziqeshiwevo, ezinganxiliyo zisebenza nzima. Eso ke sisiqamo sengcineane eninzi. E Mashonaland upete ngokwake amawakawaka e Netevu angapendulayo ngazo, akoyiki nto ke ukupata abantsundu nokuba bangapezu kwesigidi kweli lizwe. Ukuba ute akapumelela kulomcimbi kuyaknba semandleni e Bandla ukuketa amadlala nokumgwebi. Ngala manqaku ubeka indawo yokuba umteto ufundwe okwesibini.

U MR. SAUER ute akachasi ukuba umteto ubekwe pambi kwe Bandla okwesibini namalungiselelo ka Mr. Rhodes, ipto angayamkeliyo kukuba amadoda angu Rulumeni ade abe matandatu, kodwa iamalungiselelo kutetwa ngawo ayayishen^isa incaso yake. Akayichase nakancinane indawo'yokuba i Nkulu ibe ngu Mpatiswa Bantsundu. Akuko msebenzi mkulu kwi Sebe Labantsundu ngapandle kokuba nokubuzeka ngokute kwehla, waye ecinga ngokuba umntu ongayifanelayo londawo yi Nkulu yombuso. Uyavuyiswa kukuba u Mr. Rhodes ecinga ukusiroxisa isiqendu 6 kulomteto, ngokuba ucinga ukuba londawo iyakumhlazisa ngokw'ake, kuba ingakangelwa ngokungati iti makungabiko manene angu Rulumeni ngapandle kwala akankanywe kwesi siqendu, kuba ukuba londawo ibiya kupunyeleliswa ibiya kuyikupa mpela Ini J'u yombuso. ' Ubeiigasayi kusivotela qendu kuba ecinga ngokuba isihlat^^fe Nkulu sisemgaqweni wombuso. I^^-teto uwuxhasa ngomqolo wake wonke.

U CAPTAIN BRABANT ute akaboni ndawo ingamkelekiyo kulomteto, kodwa kungako ingxaki kwixa elizayo. Bangane Nkulu yombuso engeze yakufanela ukuba ngu Mpatiswa Bantsundu.

U MR. MERRIMAN uvuye ne Nkulu ydmbu'so ukuba ipakamise lenqubo, nangendlela ete tyatyesini eyibeke ngayo pambi k^^ Bandla. Uyayamkela indaVvo yokuba i Nkulu ibengu Mpatiswa wabantsundu (kwadunywa.) J Nkulu yombuso ibisoloko ingu Mpatiswa Bantsundu. Ngokutsho ke akamkubi u Mr. Frost xa ati xeshikweni kuko indawo enkulu epatelele kwabantsundu emayigqitywe, ifezwa ngu Rulumeni epelele. (Kwadunywa). Eliyaxa uSirG. Sprigg waye yi Nkulu yombuso ubekalazelwa ngobude beminwe yake kwi Sebe labantsundu. (Kwahlekwa). Ngako oko kuyaqondakala ukuba wonke ubaui oyi Nkulu yale Koloni ufanele ukutabata ne sebe labantsundu. Kungoku ke angati bayavumelana ngalendawo yokuhlangabezana esitubeni.

U SIR J. S1VE WRIGHT ute akateleli kwimivuyo yalomnumzana usand' ukuteta, nangona eya kuwuxhasa umteto lo ekufundweni kwesibini. Unosizi ukuba u Rulumeni eroxile kwinqina abelitabate kuqala, kubi yena ecinga ukuba umsebenzi uwaneie am ;doda amatandatu ebu Rulumenini. Akakolelwa kwindawo yokuba amadoda amatandatu aligqitile i Bandla elimalungu a 76. Ubukulu bebandla abunanto nohlobo lomsebenzi omawenziwe. Umsebenzi kumele ukuba mawenziwe akukatalelekile nokuba amalungu a 76 nokuba a 676. Ngesekutetiwe ngelisebe labantsundu asingabo bonke abanokuwutwala babe zingxukmna zomsebenzi njengo Mr. Sauer. Waye eqinisekile ukuba u Mr. Rhodes akubonakali ukuba inakazif'urafutelise ngelisebe kuba unamisebenzi yimbi kade ngapandle kokub.i abe yi Nkulu yale Koloni. Abautu abarwada bayanyakazela kweiilizwe, — ema Mpondweni. Xa elase Bechnanaland lihlonyelwe e Koloni apa ayisokuba kuj kutya nokusela koyakuba ngu Mpatiswa Bantsundu. Aknncedi nto ukufumane baqusheke intloko kwanti malunga nendlela einazipatwe ngayo i Netevu, kuba ngowona mcimbi utshatsheleyo apa e South Africa. Usoloko ingumcimbi okoyo kuyo yonke into ejenzelwa umteto ; bangafanelana bexoxa ngomgodowi kude kuse ekulungisweni komgaqo wombuso, ubevanayena no Mchazi-Mteto ngokupuina kwake egusheni ngohlobo emazipatw© ngalo i Netevu kwingxoxo yomgaqo wombuso. Ngenxa yokwaI nda komsebenzi kulamasebe mahlanu ka Rulumeni, neyesitandatu indoda ingakolobha kube ku'hle, ekungati nokjba ayiko okwangoku ibuye ifuneke nangayipina indlela kwixesha elizayo. Imisebenzi ye Nkulu yombuso inzima kanyeyayeikulangakumbi nangakumbi; u Mpatiswa Koloni akaswale nto yakwenza, namanye amasebe ngokunjalo, (Kwadunywa.) Ngokoke unosizi ukuba u Rulumeni ayilahle indawo ayingenise kuqala yokudala isebe elitsha, kodwa uyakuxhasa ukufundwa kwesibini komteto ngokuba ibonakala ibhetele ku Rulumeni lendawo ingenisiweyo.

U MR. INNES uvumelene kanoboni nenteto yomteti wokugqibela ; waye ecinga ngokuba ukudwauguza nge Netevu kuyo yonke into etelwayo yinto emabalinge ukuyinxwema ngako konke abanako. Indlela einazipatwe ngayo i Netevu ngumcimbi obuhlungu ougafane- Iwe ukuba kuteketwe ngawo kwinto yonke etetwayo. Uyavumelana no Mr. Merriman kulendawo yokuba ingabulawa i otisi yo Mpatiswa-Bantsundu. Akacingi ukuba eli lixesha elifanelekileyo lokuyichita. Kubonakala kuye ukuba kumaxa beyela ngelomkono kwindlela einazipatwe ngayo i Netevu. I Netevu ngoku zifundile, kuyaknba nzima ngapezulu ukuzipata kunaxa zieseburwadeni. Kuko intshukumo yetyalike yaba Tembu ekufnneka ukuba igqaiwe nguye wonke ozikataleleyo into zoinbuso. Yenye yengozi ezinkulu ngelixa lakaloku edalwe zi Netevu ezifundileyo, enge imayelana nento zonqulo kanti umpakati wayo ngumbuso. Ke kukwako nemicimbi engoinhlaba nomsebeuzi. Ngazwi nye, indaba ye Netevu ngoku isaxake njengokuba ya.yinjalo ukusekwa kwe Sjbe Labantsundu. Ubengaxolela ukuba kumiswe sebe limbi kunokuba kubulawe eli le Netevu. Ngokupatelele kwelinye isiba uchasene no Mr. Merriman. Ukubaj balichitile isebe labantsundu i Nkulu yombuso ingalibamba ngapandle kwamatandabuzo ngalo lonke ixesha isekule ndawo ikuyo. Xa ingati iye kwelakwa Mzilikazi, okanye ingamkelwa libandla mhlaumbi ihlelwe nayiyipina ingxingoi ngo yinto engatiwanina? kupela ongata- 11 indawo yayo angatwala nzima, Um-. pati Loliw'e akangeze abe yi Nkulu yombuso ngenxa yengxikela yomsebenzi anawo, no Mchazi-Mteto ngokunjalo, no Mpatiswa Koloni kukwanjalo. Size ku Mpatiswa-Ndyebo, umsebenzi wake naye uya usmda kuba utiwe ntsi nge posi nezinye izinto, lomsebenzi umanele. Ucinga ukuba i Bandla inalike liti ngqwi malunga nendawo yokuncipisa inani lik i Rulumeni, ekubuii umsebenzi welizwe usanda ngemitsi. U.vakuwuvotela lomteto ukufundwa kwesibini kuba ezimisele nkuwuxhas.i umteto ongo Mpatiswa-Kulima,

U MR. HOCKLY ute akaboni ukuba le ndawo ingeniswayo iyakusebenza njanina ; ixesha liyeza eyakuti i Nkulu yale Koloni ibe yiyo ingapandle kwe otisi. Uyakolwa ukuba inguqulo emtetweni iyakufuneka kwakamsinyane i Nkulu yakupuina ; kunganina ke ukuba kungeniswe lendawo ngokufuna ukunqanda incitwana ye £1,500 ngonyaka. Ekubeni usamkeleka kuye uinnombo walomleto mayelaua nokumiswa ko Mpatiswa Kulima, uyakuwuvotela ukufundwa kwesibini

SIR G, SPR1GG ute ucinga kunye ne nene elibekekileyo elipambi kwe Nkqlu, kuba njengabatshatsheleyo, izimvo zabo zinexabiso kunezabanye abangenamava ekulauleni. Ingxaki epakanyisiweyo ingagqitywa ngokuyivuzai Nkulu, Sekutiwe ingayinqaba nakubanina ukufesa umsebenzi wesebe le Nkulu, neleNdyebo nelo Mpatiswa-Bantsundu. Uyayipikisa louteto kuba oko wayepete, ngenxa yokugula ko Mpatiswa-Bantsundu wenza umsebenzi wamasebe amatatu. Inqubo yomsebenzi incinane, kodwa luqwalaselo oluktilu mayelana ne Sebe Labantsundu, laye ixesha alitatileyo kumsebenzi welo sebe kulonyaka wayepete limayeli ne yure ezisibhozo ngeveki. Akakuchasile ukuchitwa kwe Bhotwe Labantsundu, ukuba u Rulumeni ebengatshintsbanga kwiminyaki emitatu egqitileyo nge ngenise lendawo ingeniswe yi Nkulu ngoku—(kwahlekwa)—ngezizatu ezikwanjalo. Noko ke ucinga ukubi i Nkulu mayihlaulwe. Ingozana yokuba ineue elibekekileyo lilinene elityebe kunene asiso sizatu sokuba lingavuzwa njengo Mpatiswa, nendawo yokuba lizakutabata omnye umsebenzi isesinye isizatu sokuba mawubeko uinvuzo wesebe elitsha. Uvumelana kanye ne Nkulu ukuba mayipate abantsundu. Eteta ngamava ake njenge Nkulu yombuso, angati akuko mini lingezi kucebisaua naye ngemicimbi yabantsundu inene elipete abantsundu xa kuko nanfonina eyenziwayo ecukumisa inqubo, idla ngokuza kwi Nkulu, ikakulu i Nkulu yiyo eyenza inqubo ngokwayo.

U MR. MARAIS ute elona qela lininzi e Bandla, neqela elikulu emziui lingakuchasa ukuba kongezelelwo omnye umpatiswa omakahlaulwo.

U MR. VINTCENT ute uyawamkela umteto njengokuba uhlaziyiweyi Nkulu. Uqonda ukuba u Ndyebo emanqakwini ake akabhekisanga nto kuhlobo elulo kalokunje imicimbi xa ebesiti i Nkulu mayihlaulwe, kungabekwa indawo yolohlobo xa umteto uya e Komitini.

U MR. RHODES ute inqubi ka Rulumente kukuba abapatiswa babe bahlanu bangegqiti.

U AIR. VINTCENT ute indawo engeniswe ngu Ndyebo iteta ngqe ukuba kudalwe isebe elibalulekileyo. Kuko uluvo oluqinileyo e Bandla nasemzini lokufuna u Mpatiswa-Kulima. Woyikela ukuba bayakudaniswa ngokoyikekayo ngokulindela into ezinkulu ukanti mhlaumbi i azisokubako ngokumiswa ko Alpatiswa Kulima. Impumelelo iyakuba pezu kokuba abe nesebe elilungileyo, lipile lomelple, libe nab^sebenzi abaqinileyo.

U MR. ORPEN ute nqonda ukuba ilungile lendawo ingenisiweyo, kuba u Mpatiswa Bantsundu iyakumbeka kwL ndawo yokuba aqube ngocoselejo olukulu ukuze kuti akwenza isiposo malunga nenqubo engabantsundu u Rulumeni enze ingxelo kunokuba kunjalo ngoku. Kunye nosiuinzi sabanye ubambo uluvo lokuba bavulela uluvo mayelana no Alpatiswa Kulima. Akacingi ukuba lo Alpatiswa uya konwaba kakulu, nokuba abantu bangonwaba kakulu lololumiselo.

U AIR. DOL'GLASS ute yinto engalu nganga kweiilizwe ukuba abapatiswa hahlole bete bhuxe emsebenzini e Kapa

Ucinga ukubi ngcbehunbahambi babo- ne ilizwe. U Ndyebo lo wangoku okuya ebeyi Nkulu, ebebopeleleke kikulii e ofisini yake de wavelisa inqubo enga- vaniyo nabantu kanye. Ekubeni evu- melana nokudalwa ko Alpatiswa-Kulima e Komitini uya kuyichasa indawo yokuhlangabezana esitubeni ka Air. Rhodes.

U AIR. SCHREINER upikele ukuti kuncinane okutetwayo ngokuchasene nendawo engeniswe yi Nkulu. Kwintshu- mo enkulu ngombuso yoluhlobo, kuya- nqweneleka ukucebisana noluvo Iwaba- meli, kuye kubonakala ukuba amalungu apantse ukuvumelana ekuyamkeleni lendawo, nokunyasha kwawo lenqubo ikoyo kalokunje. Bonke bayavumelana ukuba kubeko inguqulo. Lendawo ingenisiweyo ivelisa amacebo ngendawo ezimbini. Enyeyeyokubi ukudalwa ko Mpatiswa-Kulima mayibe yinto ete nqi. Into engena kuxelwa kukuba uyaku- kwenzana konke okulindelekileyo. [MR. AIERRIAIAN : Ngapandle kokiide sazi], Elinye icebo kukuba makubeko umanyano olute nqo pakati kwe Nkulu ne Netevu zelilizwe. Umsebenzi wokupata awungebi sezandleni ezibhetele kuneze Nkulu yombuso wale Koloni. (Hear, hear.) Ukuba kuko amaqela e Bandla bangavumela bonke ekubeni i Netevu mazipatwe ngobulungisa obupe- leleyo. Kakade - kuko ukwahlukana okubanzi enqubeni naseluveni Iwabo bafuna ubuiungisa obufanelekileyo kwi Netevu. Kodwa kubalulekile ukuba i Nkulu ibe nesebe lemiciinbi ye Netevu pantsi kwayo kanye, ekungafunekayo kanjalo ukuba izimvo zayo zivane neze- lona qela lininzi lisebenzayoe Palamente. Mayelana nabapatiswa abatandatu, kuya- nqweneleka ukuba baqube kuhle ngotozamo. Lendawo ingenisiweyo iyangca- mbaza. Kungenzeka ukuba i Bandla litike kamsinyane kwingqibo yokuba amadoda amatandatu ahlaulwayo ayafu- neka, Ucinga ukuba amadoda amahlanu ngoku anokuwenza umsebenzi, kodwa mabagcine ezinkumbulweni ukuba lendawo ingenisiweyo ifuna isitandatu— kuba i Nkulu izakusebenza. (Hear, hear.) Iza kutwala yonke imicimbi engabantsundu emagxeni ayo, bayakuba batandatu ngenyani, Ucela ukuba i Bandla lima- nyaue ukuwuxhasa umteto.

U AIR. WARREN ube nosizi ukuba kwenzkwe inguqulo kumteto oveliswe kuqala e Bandla. Ngapandle kwamata- nda i Nkulu inako ukutabatela kwakuyo Isebe Labantsundu, kodwa ayisokusoloko iko kwisebe ekulo ngoku ongati umzi ube kwindawo engentle. Uyawuxhasa umteto.

U AIR. HAY ute yindoda enesibindi engazenza uyise womntwana oyi Netevu — (Kwahlekwa)—kodwa xa bafumana indoda efuna ukuba ibe nguyise wesigidi se Netevu. njengoko injalo i Nkulu, iyi- ndodaekalipileyo ngenene. (Kwahlekwa ) Angafumana bonke befuna ukupila nga- ye, ukuze ati akuba ebenzele konke anako bamlulele ngokuti, " Konke kuhle okwanamhlanje, kodwa zungasilibali ngomso." (Kwahlekwa.) Ingxaki kude kuzokuba ngoku ibikwabautsundu ukungangazi ukuba uyise wabo nguba- nina. Kude kube ngoku bebexelelwa ukuba uyise wabo ngu Rulumeni, kodwa oko bebengakuqondi kakuhle. Ngoku, noko ke, i Nkulu yombuso ite u AIpatiswa Bantsundu nguyise wabo, bangamamke- la, bazibeke pambi kwake iziroro zibo, bengavuyayo ukuba abakokele kuhle, ide exesheni lanto yoyikekayo ilale— i Netevu itabate isihlalo e Bandla, (Kwahlekwa.)

U AIR. HUT ION ute amalungelo nenqubo-ntle ye Netevu unobushushu obu- kulu entliaiyweni yake ngayo, kodwa uluvo lokuncama lumflke'e kwi Palamente ezimbaLva ezigqitileyo, olw-enziwe lukuni yinteto ewiswe ngomnye umhla ngu Alehazi-Mteto xa ebeteta ngoku- caca okuzeleyo ngolaulo olucalulayo. Lonto iteta ukuba ube wodwa umteto womntu omnyama nowomhlope — ube wodwa umteto wopakamileyo nosityebi, ube wodwa nowopantsi nehlwempu. Njenge Ngesi, uziva enoloyiko ngoknve. lisiweyo ebandla ngaleinfundiso inje- Yenye yendawo ezibalaseleyo kwisimo sama Ngesi nombnso wawo okokuba onke amaqela makalingane emtetweni kubantu bo Mntan' Omh'.e. Utyekele ikakulu ugelituba ngakumahlwempu nabapantsi, abangebep itwa kakuhle ngakumbi kuna- bo banokuzibonela ngokwabo. Lamanqa- ku akangelungi ekufundweni kwesibini komteto wokudala u Mpatiswa-Kulima ukuba i Nkulu ibingangenisanga ukuve- liswa komgca omtsha ngokubbe^iselele ekupatweni kwemicimbi yabantsundu obhek|selele kuyo pgeslqn. Ekubeni ekolwa kukunyanisa k^'e Nkulu, nom- nqweno wayo ukupakaiqisa impumelelo ye South Africa, ucinga ukubi ingenza isiposo esiknlu ukuba, endaweni yokwenza obejjufunwa kuqala kwamiswa u Mpatiswa omtsha, yamkelwe lendawo iyingenisa ngoku Akingeyichase i Nkulu ekupateni imicimbi yabantsundu. Kodwa ngenye imini i Nkulu iyakushe- wxa kwindawo ekuyo nangani ingomnya nabakolwayo kukuba k iko imicimni euzima emalunga ne South Africa engeze ipatwe kakuhle nayiyipina enye indoda. Alhla kupuina i Nkulu koze kuhle ingxaki. Akacingi ukuba i Nkulu no Alchazi .Mteto batyile uluvo Iwengqondo. Boba- bini baxhatisele ukuba amadoda amahlanu anokuwenza kakuhle umsebenzi wamadoda amatandatu ngoku. Into efuneka ngenyani kukuba amadoda amatandatu azingise ukwenza umsebenzi. Eteta ngemfanelo ze Nkulu kwisebe acinga ngokulitabata, ute kwa Mgibisa i Nkulu iyicombulule ingxaki enkulu yokufumana i Netevu ezilungileyo, ezitembekileyo nezikuteleyo ngokuvelisa icebo *lezikwati* ukuze zingafikeleli kwi siselo esoyikekayo. Kwangayo lomini bafumene urntandazo we Netevu wokuba zingateugiselwa utywala, atemba ukuba i Nkulu iya kuwupulapula, kwanokunge- nisa inqubo equba ngayo yona e Kimberley apo umzi usebenza kakuhle na- ngokukutalo, Alabupeliswe utywala ukuze kubeko abasebenzi. Kuko'enye indawo afuna ukuyibhekibg kwi Nkulu xa itabate Isebe Labantsundu, emayjze iyiqwalasele, luqeqesho Iwezimilo ze ntsapo yabantsundu. Yiyo leyo imfune- ko enkulu. Yiyo indawo ebutataka kakulu ete yazibonakalisa soloko bati abantsundu badibana nabamhlope. Kulo nyaka upelileyo bapumelelise umteto ongelali, kodwa ubungenamalungiselelo nawalupina uhlobo malunga nentsapo esezilalini, Kuba intsapo ikuliswa pakati koburagqigqi babazali ngapandle kokutitywa. Bekufuneka ukuba kubeko umongameli kwilali nganye omsebenzi uyakuba kukugcina intsapo, ayifundise ayibonise nemfanelo zayo ku Tixo nakuluntu. Ukuba lonqnbo iteyenziwa indlela yokupalwa kwe Netevu iyakuba i ifeziwe, kuba ilali ziyakuba zizikolo, apo abasebenzi abantsundu bayakuqeqeshe- j Iwa kona, bafundiswe, Kodwa bona ma Ngesi banobudenge bokuzinika yonke inxamleko yokufundisa ababo abantwqna ngendlela egqibeleleyo; kanti abe Netevu abababananzi nakancinane, ukanti ke baya knlindela ukubg babe ngab.asebenzi aba- kuteleyo nabauezimilo. Uyakuba lusizi kakulu lichjtiwe Isebe Labantsundu. Ucinga ukuba elisebe libe pantsi kwe ndoda engasakwenza nto yimbi. Ngoko- balo Iuka 1891 abamhlope ba 376,987 e Koloni, kodwa abantsundu ba 1,527,224 bapantse bangamaxesha amah'anu ubu- ninzi. Ngenyani inqubo-ntie yabo ibaluleke kakulu. Akuko sebe libalasele njenge labantsundu. Xa kukangelwe u- buninzi babantsundu obukulu kangaka kweiilizwe ngapezu kwaina Ngesi, ucinga ngokuba u Mpatiswa wabo uyakuba nento eninzi yokweuzi, into ema- bayiqonde kukuba i Nkulu umsebenzi uyakusoloko usemagxeni ayo ngokufana yo. Selepantse ukuncama ngenxa yoyohlobo engeniswe ngalo emiuye imiteto nomoya wamanye amalungu ngakwi Netevu. Ucinga ukuba yiiqfapelo yake ngalo lonke ixeska asenetu'ba lokuvula umlomo kweli Bandla ukuba awabonise amalungu imfnneko yokutata inyameko epakimileyo nefanelekileyo nenyanise- kileyo ngalengxwabiiili ye Netevu zile j Koloni.

U COL. SCIIERMBRUCKEFv ute uyakawnxhfisa lonreto ujeiigokuba urj »lo nangani . asoloko engayan.keli lend two imbaxi ye Nkulu. Okwenene i Naulu nguinfo oyedwa angazi bani yena ofana naye. Ukolisiwe kukuba i Nkulu ibe ngu Alpatiswa.Bantsundu. Uchaze i-mno s itnanye amalungu I etnisebenxini yawo nemali az fumanayo I wayakuti gqi kwindawo yokuba yena nye- ona ndoda iio'ileyo endalwen'. (Kwable kwa) Akangelicukunrisi ibhabhitane— (Kwahlekwa) — kodwa xa anyitelwayo angaguquka unengombungu, an ukuba uyalunywa alume naye. (Kwahlekwa)

U MR LOUW ute kumhlope kanye ukuba, amadoda amahlanu awanele unisebe nzi, ekubeni umzi ufuna u Mpatiswa-Kulima uyakuvotela lomteto. Uyavuaielani ne lungu elibekeki'eyo lase George ukuba xa kulindelwe iziqamj kwakamsinyane kulo mteto knyakubako ukudaniswa okukulu. Isiqing.ita esinye sibautu bale K doni sitembele ekupileni ngokulima, nalo Paia- ! mente yi Palamente yamafama.

Emva kwentetwana emfutsla e ka Air. I Faure ependula i Nkanunu, neka Sir Gordon Spr gg, umteto ufundwe okwesibini wabe- kelwa i Komiti ukuba iwuq valaselo ngo ' Mvulo.

ABiYOYixi iNGQtKiqt.—K w i s i q ingata sase Komani kutiduluke impi eugipezu kwe 1 500 yabantsundu abiye emsebenzini e Kautini kwinyanga efi'eyo.

KROONSTAD.—luhnlu elingu Niewenhuizen ebelikululele inqwelo yalo etafeni, liyokti- nqanda inkabi, l.te libuya lafika inqwelo seyingamalahle yonke, itehe nqu ngimlilo wengca, hvasinda macebetshu nosapo Iwalo.

UKUCHAITA KWENXENYE,—E rotchefstroom i Laukazi ebelikwele ku " Merry-go-round " liyolelwe ngulomjikelezo lazilibala, live selicula:

Tara-ra boom de ay Oom Paul het'n vark gerij *{Oom Paul w'cwcl' ihagu).*

Libanjiwe lidliwe iponti ngokukankanya u Oom Paul—lanqum' inqata.

UKUPILISWA KANYE KOBUTUJU.—Inene elazi, pilisa Kubutulu nasekutini "Nzi" kwe Ntloko-ekwakuse kiunzuzu linabo, ngendlela entsha, liya kuvuyiswa kukutumela incazelo ezeleyo, kwane- I nteto zabancedakalayo, njalo-njalo, ngokuti atmuele izitampo ezibini. Ukusetyenzwa kobutulu ngendlela engumangaliso engazange ibonwe. Knblialelwa ku HERBERT CLIFTON, 51, Upper Kennington i Lane, London, S E., England.

# Native Opinion,

WEDNESDAY, AUGUST 23, 1893

# Topics of the Day.

THE death of Rev. Samuel OBITUARY. Brooks of St, Paul's, Port Elizabeth, removes an old and well known figure, and will create a gap in the Anglican Church world not easily to be filled. Air. Brooks has had for a long time the charge and the nurture of a native cause in Port Elizabeth, which from small beginnings has grown to be a recognised institution. This was besides the direct Rectorship of St. Paul's. He will be mourned by a large circle among the va >aus clashes he has laboured to benefit,

---

THIS journal was the . PREMIER first to congratulate the ' AND NATIVE Natives when it was MINISTER. announced that the

Prime Minister was to I take charge of Native Affairs. Wo contended that there was every probability of these affairs being conducted by' reason and not by the rule of thumb as has hitherto been the case when mon were se'ected for the office because they knew a trick or two about them. Govern ment by tricks is intolerable any day. i Well, one had but to note the difference ; between the corkscrewed way Air Frost dismissed the Glen Grey question with the Native Deputatien, and the straightforward way the Premier dealt with the j matter—plainly indicating the dirrtcult.es ; besetting the question, to see that *Imvo* was j not far out in its estimate ot the situation. But if Air Rhodes is to make headway in the management of Natives his first duty will be to man his new department with a staff of gentlemen quite in line with his mode of thinking. For the pouring of new wine in old bottles has on superhuman authority, been declared mutually destructive.

---

IT is currently reported HON. in political circles that J. H. HOFMEYR, Air. Hofmeyr is some- M.L A. what indifferent in regard to his return to the next Parliament; and it is not improbable that he may not grace it with his presence. I Such indifference seems quite in keeping with the traditions of the Hofmeyr | family; for at the General Election for the Council the other day Mr. J. H. Hof- meyr, known aa "Lang Jan" lost his seat through the same cause—indifference. He was an enlightened and independent politician, but nothing seems likely to induce him to re-enter public life which he adorns. We feel convinced that in the retirement of the member for Stellenbosch the country would lose a farseeing and discriminating statesman who has done a great service in control- ing and directing that reactionary party which is known as the Bond. But for him Heaven knows what it might not have done. We trust the rumour is with out foundation. But we are afraid that there was something after all in what he said about it being not at all unlikely he may not be in the House to sit with the Effendi, in case the Moslem should be elected.

**THE SIVEWRICHT COMMITTEE.**

THE committee to which the I LOGAN affair was referred by the House of Assembly, presented its Report Qarly last week. Its members, who were nominated by the Speaker, comprise the most level headed members of the House, viz., Mr. HOFMEYR (Chairman), Mr. VINTCENT, Mr. FULLER, Mr. ORPEN and Mr. PIET DU TOIT. That the Committee would fail to bring forward anything new on the LOGAN business, those initiated in these matters had no manner of doubt; and the peer helpless House, always at the mercy of the type of cleverness represented by Sir JAMES SLVEWRIGHT, was cleverly tricked from passing judgment on the scandal by means of a committee, until the matter had blown over. This is the real history of the LOGAN affair during the Session. In its beginning I there were those who urged that judgment should be withheld until the reference to a Committee. For our put we declined t) be duped ; and the fact that to day—with the Report of the Committee before it—the country is not any the wiser, amply justifies what we said. Among those who were strongly in favour of a dilatory judgment, was our much respected emtemporary the *Cape Tinies.* It is interesting and instructive to hear what it has to say now that the Report is before the public. " No more complete vindication," says our contemporary, " of the " action of the three ministers who " insisted upon the cancellation of " the LOGAN contract could be <[ desired than that contained in the <[ report of the Select Committee." But this is nothing more than what has been stated time and again during the past two or three months. The most important question now is that w'hich we have urged again and again and again in these columns as to the duty of the House now it has the facts. In England we know that if anything had occurred similar to the recent Ministerial crisis with — which is even more important—its sequel in the formation of the present Cabinet, some eminent member of the House would—not for factious reasons, but in the interests of a pure administration and of constitutional morality—be entrusted with a resolution, dealing with the ministerial position, to take the sense of the House. It is not necessary to be assured beforehand that such a resolution would be carried ; but good government demands that the country should know' the motives w'hich actuate public men in respect of their highest duty to the people—that of providing them with a government of honest and honourable men, above duplicity and trickery in the management of the highest matters of state. We are glad to find in this connection that the *Cape Times* in respeqt of Mr. RHODES'S action in severing connection with " the triumvirate " is in perfect accord with the contention we strove strongly to maintain in these columns some time back. We read :

Tlio concurrence of the whole Cibinet in the ciu.cellatiou of the contract would h ive disarmed resentment if the bond of the once Happy Family had continued unbroken. A condonntion of the c ff Rider's error by the generosity of his colleagnes would sirely have been confirmed l>y Parliament; though poseibly there mijht have I eeo so ne questioning as to the assignment of liability tor the damages awarded to the baffl'd contractor. We regretted that the bond was not preserved, at whatever cost of domestic friction ; nor do we see any cause to depart from the opinion that in the contract itse'f and in its circamsianc *s there was nothing to prevent an amicable settle, ment in the bosom < f the family. It is neediest however, to go over this old gr >und again. S.ifflce it to siy that the opinion expressed Lal reference to the condition so f <r as it was kn >wn to the world at the time > *f* Sir JAMES S VEWRIGII 'S return ftom Engluid, not to the condition as complic.ted by his s ihseq lent explana ti ns in the Uousa. That is to say. hai the qnea'ion of reunion been kept open, and the vacant places in the Cabinet tided with dummies for a temporary show, no coming together would have been possible after Sir JAMIS SIVEWHIGHT'? defence of the contract oi the flier of the Rouse. Col leagues might generously overlook the recklessness which hid jeopardised the s<fety of the Cabinet when the error was confessed and atoned f r ; but forgiveness would have be^n a sttpeihanun thing while the error was gloried in as an admirable stroke of business. The error being confessed and reparation off'red, Mr. RIICDES would have been chargeable with a want of generosity, wholly foreign to his nature, if he had jettisoned the penitent offender to lighten the Ministerial ship. But when the confession was recautel—the confession implied in acquiescence in the Cabinet decision—it would have argued a contempt for the obligations of public life to overlook such hardened obstinancy.

This is the *cnt.r* of the whole matter; but we fear the people have never been really seized of the facts. The whole blame rests on the shoulders of the press that the country has not been properly enlightened on this matter. Nor are our public men free from blame for having cloaked matters. Concerning the sequel to the disruption the *Cape Times* recommends what appear to us veritable counsels of perfection, which it would be vain to hope for. It says :

And now the gentlemen who were so prompt in accepting tbo invitation to step into the

ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-TATU
*IVEKI ZONKE.*

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.
Limele imfanelo ya Ba- ntsundu ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

# Imvo Zabantsundu.

*Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,*

Lirolelwa 3/6 nge Kwata (itunyelwe ingekapeli) 4s ipele i Kwata ingaro- Iwanga.
Unokuhlaulelwa wonke Unyaka ekuveleni kwawo nge 13s 6d.

Izaziso Zabazelweyo, Abatshatileyo, Nemibi- ko, irolelwa 2s 6d, zi- ngene kanye ; 3s 9d ka- bini; 5s katatu.

IXABISO 3d.] KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TATU, AUGUST 23, 1893. [Vol. IX, No. 459

IZAZISO ZASE KING WILLIAMSTOWN.

## DYER DYER

KING WILLIAMSTOWN.

### Impahla Entsha Efikileyo.

Ibhulukwe Zamadoda ze Kodi 5a. 6d, 6s. 6d. ne 7s. 6d.
„ „ ze Twidi 3s. 6d., 4s. 6d. ne 10s.
„ „ (Ezisikiweyo Zona) 8s. 6d. ne 9s. 6d.
Ibhatyi Zamadoda ze Twidi ziqala 4s. 6d. ne 10s.
Indulubhatyi Zamadoda ziqala kwi 3s.
Ihempe Zamadoda Zokusebenza 1/-, 1/3, 1/6 ne 3/- inye.
Ihempe Zamadoda Ezimhlope Ezihayinwayo ziqala kwi 3s. inye.
Isuti ze Twidi Zamadoda ziqala kwi 11 6 inye
Isuti Zamadoda ze Diagonal Tweed Emnyama ziqala kwi 25/-.
Ezimnyama Ibhatyi ne Ndulubhatyi Zamadoda Zomtshato ziqala 22/6
Ibhulukwe Zamadoda Ezipakamileyo Zomtshato (zisikwe kakuhle) 7/6

Iminqwazi Emitsha, Ityali, Ibhulankete, Amaqhina, Ihangutyefu, i Underpants ne Vests, Ibhutsi ne Shuzi, ne zi-Tadi, njalo-njalo.

SISANDUL'UKUFIKELWA YIMPAHLA ENTSHA YE

CRICKET neye LAWN TENNIS IBHATI ne BAILS, IZITAMPU, I-LEG GUARDS, I-GLOVES, TENNIS RACQUETS, NETTS, IBHOLA, nayo yonke into.

AMAXABISO AHLISiWEYO KWI CLUBS.

*Pambi kokuba nitenge tumelan i izicelo itunyelwe Uluhlu Lwamanani*

Impahla Yabafundisi—Iminqwazi ne Kolala, i Makentoshi, njalo-njalo.

*EYONA NDLU IGQITISILEYO NEYONA ITSHIPU KUZO ZONKE*

## DYER NO DYER,

E-QONCE

BON MARCHE.

## JOHN W. BAYES & CO.

*GRAHAMS TOWN.*

I'FANDESI *LE* MPAHLA

KUWO ONKE AMASEBE.

-----:o:-----

I Blanket zamabala ziqalela kwi Is. 7 1/2d., Amabhayi abubanzi bupindiweyo 11 1/2d., Imiqulu Eqaqambileyo yokwenza ilokwe iqalela kwi l 1/3d. nge yadi, I " Tweed " eziqaqambileyo zelokwe ziqalela kwi 3 3/4d. nge yadi, I Flannelettes 2 3/4d. nge yadi, Ezona zilungileyo i Printi zama Jamani nama Bhulu 6 1/2d. nge yadi, Ityali zoboya ezona Fishini zintsha ziqalela kwi 3s. kude kube nga 30s. inye, I Quilts zamabala ziqala 1s. 11 1/2d., I Quilts ezimhlope ziqala 2s. 11d. Amakulu amahlanu e " knitted skirts " 1s. 2d. inye.

*Zonke impahla zibhalwe ngamanani acacileyo. Akuko nkohliso. Kwisebe le lokwe (Drapery) ngexesha le Fandesi i* 1s. *ebifudula isapulwa nge xabiso le ponti iyakuyekwa.*

-----:o:-----

Isebe lezinxibo lakwa BON MARCHE.

400 ibhulukwe zamadoda (Bedford Cord) ziqala kwi 4s. 11d. inye, I Suti zamadoda ze Tweed 21s. inye, I Felt Hats ezimapiko abanzi 2s. umnye, Ibhatyi zamadoda ze Tweed ziqala kwi 6s., I Bhulukwe ze Tweed 3s. 6d.

QONDISISANI KAKUHLE—Wonke ubani otenge izinxibo zexabiso eliyi ponti (£1) uyakwapulelwa i- sheleni ezi ntatu (3s.)

-----:o:-----

A Wonderful Medicine.

## BEECHAM'S

## PILLS

For Bilious and Nervous Disorders, such as wind and and Pain in the Stomach, Sick Headache, Diddiness. Fulness, and Swelling after meals, Dizziness and Drowsiness, Cold Chills, Flushing; of Heat, Loss of Appetite, Shortness of Breath, Costiveness, Blotches on the Skin, Disturbed Sleep, Frightful Dreams, and all Nervous and Trembling Sensations, &c. THE FIRST DOSE WILE GIVE RELIEF IN TWENTY MINUTES. This is no fiction. Every sufferer is earnestly invited to try one Box of these Pills, and they will be acknowledged to be " WORTH A GUINEA A BOX."

BEECHAM'S PILLS, taken as directed, will quickly restore females to complete health. They promptly remove any obstruction or irregularity of the system. For a
Weak Stomach; Impaired Digestion; Disordered Liver;

they act like magic—a few doses will work wonders upon the Vital Organs ; Strengthening the muscular System ; restoring the long-lost Complexion ; bringing back the keen edge of appetite, and amusing with the ROSEBUD OF HEALTH the WHOLE PHYSICAL ENERGY of the human frame. For throwing fevers in hot climates they are specially renowned. Those are " facts '' admitted by thousands, in all classes of society and one of the key guarantees to the Nervous and Debilitated is that Beechams *Pills have the Largest Sale of any Patent Medicine in the world.* Full directions with each box.

Prepared only by THOMAS BEECHAM, St. Helena, Lancashire, England.

SOLD BY ALL DRUGGISTS IN THE COLONIES.

IZAZISO ZASE QUEENSTOWN.

## NGOKUNJE LIXESHA.

## Amacham! Amacham!

NGEZIVEKI ZIMBALWA ZIZAYO, sitengisa YONKE IMPAHLA YETU EPAMBILI,

Iblankete, Imichako Yelokwe, Iprinti, Ikeleko, nempahla Yamanene kunye ne Dyasi

Ngamanani Atotywe Kakulu.

---

Xa niza e Komani, qinisekani ukuza kusivelela

---

## Sowden, Mitchell, and Stoddart.

CATH CART ROAD

QUEENS TOWN

## PEACOCK BROS. NO WEIR,

E KOMANI,

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba utengise nokuba kupina.

(Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-ertyis, Umbona, Amazimba. bahlele benawo.

## A. MELASS,

CHEMIST & DRUGGIST,

(Ukangelene ne Ofisi Yamatyala,)

LAMAYEZA alandelayo Abantsundu, kwanawahleli enziwe kakade entlobo zonke, bahleli benawo :—

AKA MELASS Amafuta Apilisayo.
ELIKA MELASS Lokukamela Amehlo.
EKA MELASS Incindi Yezinyo.
AKA MELASS Amatontsi Endlebe.
OKA MELASS Umciza we Palo.
AKA MELASS Amatontsi e Stepu.
OKA MELASS Umciza we Fiva.
OKA MELASS Umciza Wokohlokohlo.
OKA MELASS Umomelezi.
OKA MELASS Uhlikihla.
EZIKA MELASS Ipilisi Zoxaxazo-Gazi.
OKA MELASS Umciza Wesisu.
OKA MELASS Umciza Wegazi.

*Amayeza ezifo ezikalaza A bantwana bahleli benawo.*

UMTATI ngamnye makazimisele ukweyisela ekutabateni ipepa wonke anokubonisa kwakubonakala ituba lokwenjenjalo kuye —ST.

UKUPELISWA KWENXAMLEKO YOKWAZISA IZIHLOBO.—Ngokutumela 2/6 unokwazisa nge " Mvo " izihlobo ezikude xa kufike nmotu omtsha emzini wako ; kwanaxa kuko umpha- nga onga ungabazisa—3/9 ukuba ufuna uha- njiswe kabini ; 5/ katatu.—ST.

## J. LAMONT.

NKATULA ! NKATULA!

QUEENSTOWN.

UKUPELA kwevenkile e Komani apo amafama anokuzifumana zonke izinto azifunayo.

U

J. L

Unga angacela amehlo ecolela imfumba anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, Ingubo Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, Isali, — ngazwinye yonke into enokulagazelelwa ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga aviwe ngapambili e Queenstown.

—o—

Ukuze nyinakane nawe into esiyenzayo, elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa nge 30/; Imixokelwana yokutsala, yenkabi 10, 10/. Iswekile elungileyo omtubi 30/ nge 100lbs ; Ikofu 1/ ngeponti.

—o—

Kwakona unemfumba yengubo ezingonoxesha. zonke ngamaxabiso abaluleko ngobupantsi. Lilo eli ixesha labahlobo betu bangapandle ukuba batenge.

—o—

Awona manani apezulu anokufunyanwa ngo Boya, Izikumba, Imfele, ukudla, njalo njalo, njalo njalo.

## J. LAMONT,

Kwi Boloro yakwa Komani,
(QUEENSTOWN).

## G. P.PERKS no NYANA

E QONCE,

YEYONA NDAWO YOKUTENGA

*Imisesane yoku "Ngeja,"*

*Imisesane Yokutshata, Amacici*

*Namehlo (Spectacles).*

KANANJALO XA UFUNA

UKUHLAZIYA. IWOTSHI.

---

MARKET SQUARE,

Kingwilliamstown.



KWABAKUFUPI ,-----NABAKUDE

(Ngokukodwa AMA TRANSPORT)

IMIXESHO YENYAMA NE ZONKA,

NINOKUYIFUMANA KO

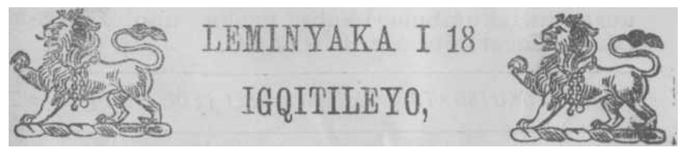
## Smith Gregg,

UMELENE NAMAGQUBA APAKATI

CAMBRIDGE || ROAD,

KING WILLIAMS TOWN.

IZAZISO YASE KINGWILLIAMSTOWN.




SINGENISE KWELI LIZWE

## IBLANKETE ZOBOYA

*EZILUKWE NGOBUGCISA OBU B0DWA, Igama lazo yi ''EXTRA NAVY or MATTROSS" '*

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esi- luqinisele na Komkulu ngohlobo Iwemifa- nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE-NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

## PEACOCK BROS, and WEIR,

EQONCE

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama.

## Beauchamp, Booth Co.

EYONA VENKILE INKULU

NETENGELAYO

E KINGWILLIAMSTOWN & QUEENSTOWN.

ITYALI

IPRINTI

ISETINI

IKELEKO

ISHITI ZEKOYI

Impahla Yomtshato Yonke

## BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

## J. W.GARRETT & CO

LADY FRERE,

## IZITORA "EZITSHIPU."

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo Izihlangu Ingubo Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

*Kunikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA, IZIKUMBU, UKUTYA ne, MPAHLA EHAMBAYO.*